V 01.02

Revell

07674-0379

LEVEL 5

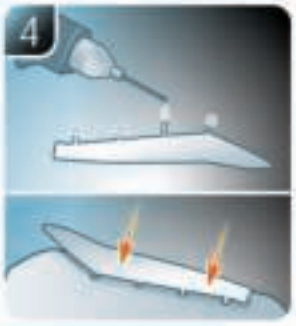
VW T1 CAMPER

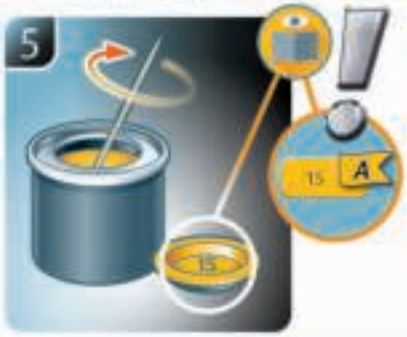
Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

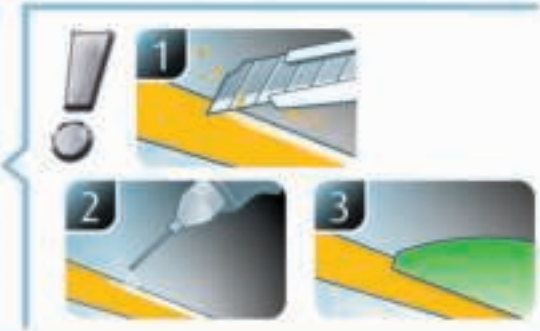
- (DE) Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- (GB) Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- (FR) Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- (NL) Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- (IT) Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- (ES) Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- (PT) Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
- (SE) Överhåll vedlagte sikkerhetsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- (NO) Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- (DK) Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- (FI) Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- (RU) Соблюдать технику безопасности, сохранять инструкцию для дальнейших обращений.
- (PL) Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- (CZ) Dodržujte tento přiložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- (HU) A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa kéznél.
- (SK) Rešpektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- (RO) Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- (BG) Спазвайте приложения текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- (SI) Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- (GR) Λάβετε υπόψη σας το συνημμένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να συνηρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- (TR) Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir sekilde muafaza ediniz.

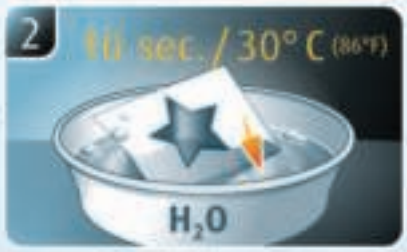
© 2020 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. **www.revell.de**









- Weitere Tipps und Tricks.
- Additional tips and tricks.
- Conseils et astuces supplémentaires.
- Andere tips en trucs.
- Ulteriori consigli e suggerimenti.
- Consejos y sugerencias adicionales.
- Mais dicas e truques.
- Flere tips og tricks.
- Flere tips og tricks.
- Ytterligare tips och tricks.
- Lisää vinkkejä ja niksejä.
- Другие советы и хитрости.
- Dalsze wskazówki i sugestie.
- Další tipy a rady.
- További ötletek és fogások.
- Ďalšie tipy a triky.
- Alte sfaturi și trucuri.
- Други полезни съвети и трикове.
- Nadaljnji nasveti in zvijače.
- Πρόσθετες συμβουλές και κόλπα.
- Diğer öneriler ve ipuçları.

www.revell.de

(DE) Kleben
(GB) Glue
(FR) Coller
(NL) Lijmen
(IT) Incollare
(ES) Pegamento
(PT) Colar
(SE) Lim
(DK) Lime
(NO) Limme
(FI) Liimaa
(RU) Клеить
(PL) Przyklеić
(CZ) Slepení
(HU) Ragassza rá
(SK) Lepiť
(SI) Lepiti
(LV) Saliemene
(EE) Pritepite
(GR) Κολλήστε
(TR) Yapıştırma

(DE) Nicht kleben
(GB) Don't glue
(FR) Ne pas coller
(NL) Niet lijmen
(IT) Non incollare
(ES) No pegamento
(PT) Não colar
(SE) Lim icke
(DK) Ikke lime
(NO) Limma inte
(FI) Älä liimaa
(RU) Не клеить
(PL) Nie przyklejać
(CZ) Nelepit
(HU) Ne ragassza rá
(SK) Nelepť
(SI) Ne lepiti
(LV) Nav jālīmē
(EE) Ärge liimige
(GR) Μην κολλήσετε
(TR) Yapıştırmayın

(DE) Bemalen
(GB) Paint
(FR) Peindre
(NL) Beschilderen
(IT) Colorare
(ES) Pintar
(PT) Pintar
(SE) Mal
(DK) Male
(NO) Mála
(FI) Maalaa
(RU) Раскрасить
(PL) Pomalować
(CZ) Pomalovat
(HU) Fesse be
(SK) Natrieť
(SI) Vopsiti
(LV) Iekrāsojiet
(EE) Pobarvajte
(GR) Βάψτε
(TR) Boyama

(DE) Wahlweise
(GB) Optional
(FR) Facultatif
(NL) Naar keuze
(IT) Facoltativamente
(ES) Opcional
(PT) Opcional
(SE) Valgfri
(DK) Valgfrit
(NO) Valfri
(FI) Valinnaisesti
(RU) На выбор
(PL) Opcjonalnie
(CZ) Volitelné
(HU) Választás szerint
(SK) Alternatívne
(SI) Opcijonal
(LV) Pēc izvēles
(EE) Urkino
(GR) Προαιρετικά
(TR) Opsiyonel

(DE) Bauteile trocknen lassen.
(GB) Allow the parts to dry.
(FR) Laisser sécher les pièces.
(NL) Onderdelen laten drogen.
(IT) Lasciare asciugare i componenti.
(ES) Dejar secar las piezas.
(PT) Deixar as peças secar.
(SE) Låt delarna torka.
(DK) Tørk komponenter.
(NO) Lat komponentene tørke.
(FI) Anna rakenneosien kuivua.
(RU) Дайте деталям высохнуть.
(PL) Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.
(CZ) Nechte díly uschnout.
(HU) Hagyja megszáradi az alkatrészeket.
(SK) Konštrukčné diely nechajte vyschnúť.
(SI) Lasati componentele să se usuce.
(LV) Оставьте сборочные части да высохнут.
(EE) Osutite sestavne dele.
(GR) Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν.
(TR) Yapı parçalarını kurumaya bırakın.

(DE) Zusammenbau Reihenfolge.
(GB) Sequence of assembly.
(FR) Ordre d'assemblage.
(NL) Volgorde van montage.
(IT) Sequenza di assemblaggio.
(ES) Secuencia de montaje.
(PT) Sequência de montagem.
(SE) Sammanställningsföljd.
(DK) Monteringsrækkefølge.
(NO) Montering ordningsfølgd.
(FI) Kokoamisjärjestys.
(RU) Последовательность сборки.
(PL) Kolejność montażu.
(CZ) Pořadí složení.
(HU) Összerakási sorrend.
(SK) Poradie zostavenia.
(SI) Ordinea asamblării.
(LV) Последователност на сглобяване.
(EE) Vestni red sestavljanja.
(GR) Σειρά τοποθέτησης.
(TR) Parçaları birleştirme sırası.

(DE) Anzahl der Arbeitsgänge.
(GB) Number of working steps.
(FR) Nombre d'étapes de travail.
(NL) Het aantal bouwstappen.
(IT) Numero di fasi di lavoro.
(ES) Número de pasos de trabajo.
(PT) Número de passos de trabalho.
(SE) Antal arbetsgångar.
(DK) Antall arbeidstrinn.
(NO) Antal operasjoner.
(FI) Työvaiheiden määrä.
(RU) Количество операций.
(PL) Liczba cykli roboczych.
(CZ) Počet pracovních kroků.
(HU) A munkamenetek száma.
(SK) Počet pracovných operácií.
(SI) Numărul etapelor de lucru.
(LV) Брой работни стъпки.
(EE) Število delovnih postopkov.
(GR) Αριθμός βημάτων εργασίας.
(TR) Çalışma adımı sayısı.

(DE) Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
(GB) Repeat same procedure on opposite side.
(FR) Opérer de la même façon sur l'autre face.
(NL) Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.
(IT) Ripetere il procedimento dall'altra parte.
(ES) Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
(PT) Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
(SE) Gentag proceduren på den modstående side.
(DK) Gjenta samme forløp på motliggende side.
(NO) Upprepa samma process på motsatta sidan.
(FI) Toista menettely vastakkaisella puolella.
(RU) Повторить такие же действия на противоположной стороне.
(PL) Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie.
(CZ) Stejný postup opakujte na protilehlé straně.
(HU) Ismételje meg a műveletet az ellenétes oldalon.
(SK) Rovnaký postup zopakujte na protilahlej strane.
(SI) Repetați aceleași procedeu pe latura opusă.
(LV) Повторете същите стъпки на срещуположната страна.
(EE) Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
(GR) Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην αντίθετη πλευρά.
(TR) Aynı işlem adımlarını diğer tarafta da uygulayın.

(DE) Loch bohren.
(GB) Make a hole.
(FR) Faire un trou.
(NL) Maak een gat.
(IT) Praticare un foro.
(ES) Hacer un agujero.
(PT) Fazer um furo.
(SE) Lav ett hål.
(DK) Bor et hull.
(NO) Bora hål.
(FI) Poraa reikä.
(RU) Просверлить отверстие.
(PL) Wywiercić otwór.
(CZ) Vyvrtěte otvor.
(HU) Fúrjon lyukat.
(SK) Vyvŕtajte otvor.
(SI) Faceți o gaură.
(LV) Пробийте дупка.
(EE) Izvrtajte iztrtino.
(GR) Ανοίξτε οπή.
(TR) Delik açın.

(DE) Mit einem Messer abtrennen.
(GB) Detach with knife.
(FR) Détacher au couteau.
(NL) Met een mesje afsnijden.
(IT) Separare con un coltello.
(ES) Separar con cuchillo.
(PT) Separar com uma faca.
(SE) Skär af med en kniv.
(DK) Separer med kniv.
(NO) Skall skiljas av med en kniv.
(FI) Erota veitsellä.
(RU) Отделить ножом.
(PL) Oddzielić za pomocą noża.
(CZ) Oddělte nožem.
(HU) Válassza le késsel.
(SK) Oddeľte nožom.
(SI) Despendeți cu un cuțit.
(LV) Отсъединете с нож.
(EE) Odrežite z ustreznim rezilom.
(GR) Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.
(TR) Bir bıçak ile kesin.

(DE) Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
(GB) Soak and apply decals.
(FR) Mouiller et appliquer les décalcomanies.
(NL) Transfer in water even laten weken en aanbrengen.
(IT) Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
(ES) Mojar y aplicar calcomanías.
(PT) Amolecer o decalque em água e aplicar.
(SE) Gör överföringsbilderet vått og sæt det på.
(DK) Gør overføringsbilledet vådt og sæt det på.
(NO) Mykt opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.
(FI) Liottaag dekaln i vatten och sätt på den.
(RU) Пенистая струйка вдавливает воду в матрицу.
(PL) Namoczyć kalkomanię w wodzie i przykleić.
(CZ) Nechte obtisk odmočit ve vodě a přilepte.
(HU) Merítse vízbe és helyezze fel a matricát.
(SK) Obtlačkový obrázok namočte do vody a priložte na plochu.
(SI) Înmuiați abțibildul în apă și aplicați-l.
(LV) Потопете водната вана вода и я нагласете.
(EE) Prelepnico namakajte v vodi. In namestite
(GR) Μουσκέψτε σε νερό και τοποθετήστε τις γαλκομανίες.
(TR) Çıkartmayı suda yumuşatın ve takın.

(DE) Wegfeilen
(GB) File off
(FR) Enlever avec une lime
(NL) Wegvijlen
(IT) Rimuovere con una lima
(ES) Limar
(PT) Remover com uma lima
(SE) Få af
(DK) Fåe av
(NO) Skall filas bort
(FI) Hio pois
(RU) Снять напильником
(PL) Odpilować
(CZ) Odpilovat
(HU) Reszelje le
(SK) Odpilovať
(SI) PilițI
(LV) Изпилете
(EE) Odpilite
(GR) Αφαίρεση
(TR) Zımparalama

(DE) Bauanleitung sorgfältig lesen.
(GB) Read the assembly instructions carefully.
(FR) Lisez attentivement les instructions de montage.
(NL) Bouwinstructies zorgvuldig doorlezen.
(IT) Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.
(ES) Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.
(PT) Ler atentamente as instruções de montagem.
(SE) Läs byggeveiledningen omhyggelig.
(DK) Les byggeanvisningen nøye.
(NO) Monteringsanvisningen skall läsas noggrant.
(FI) Lue kokoamisohje huolellisesti.
(RU) Внимательно прочитайте инструкцию по сборке.
(PL) Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.
(CZ) Pečlivě si přečtěte návod k montáži.
(HU) Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.
(SK) Návod na montáž starostlivo prečítajte.
(RO) Citiți cu atenție instrucțiunile de montare.
(BG) Прочетете внимателно упътването за монтаж.
(SI) Skrbno preberite navodila za sestavo.
(GR) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.
(TR) Yapı kılavuzunu dikkatle okuyun.

(DE) Ausschneiden
(GB) Cut out
(FR) Découper
(NL) Uitsnijden
(IT) Ritagliare
(ES) Cortar
(PT) Recortar
(SE) Klip du
(DK) Skjære ut
(NO) Skall klippas ut
(FI) Leikkaa irti
(RU) Вырезать
(PL) Wyciąć
(CZ) Vyříznout
(HU) Vágja ki
(SK) Vyštrihnúť
(RO) Decupați
(BG) Изрязване
(SI) Izrežite
(GR) Κόψτε
(TR) Kesin

(DE) Chromteile
(GB) Chrome parts
(FR) Pièces chromées
(NL) Chroom onderdelen
(IT) Parti cromate
(ES) Piezas cromadas
(PT) Peças de cromo
(SE) Förkromade dele
(DK) Kromdeler
(NO) Kromdetaljer
(FI) Kromiosat
(RU) Хромированные детали
(PL) Części chromowane
(CZ) Chromované díly
(HU) Króm alkatrészek
(SK) Chrómované diely
(RO) Piese cromate
(BG) Хромови части
(SI) Kromirani deli
(GR) Μέρη χρωμίου
(TR) Krom parçalar

(DE) Klarsichtteile
(GB) Clear parts
(FR) Pièces transparentes
(NL) Transparante onderdelen
(IT) Parti trasparenti
(ES) Piezas transparentes
(PT) Peças transparentes
(SE) Klare dele
(DK) Klare deler
(NO) Gennomsiktliga detaljer
(FI) Läpinäkyvät osat
(RU) Прозрачные детали
(PL) Przezroczyste części
(CZ) Průhledné díly
(HU) Átlátszó alkatrészek
(SK) Číre diely
(RO) Piese transparente
(BG) Прозрачни части
(SI) Prozorni deli
(GR) Διαφανή μέρη
(TR) Şeffaf parçalar

(DE) Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen.
(GB) Close openings with putty and sand down surface.
(FR) Reboucher les orifi ces avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à ponces.
(NL) Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
(IT) Chiudere le aperture con del mastice e uniformare la superficie utilizzando della carta vetrata.
(ES) Cerrar los extremos con masilla y lijar la superficie.
(PT) Fechar as aberturas com argamassa e alisar a superfície com uma lixa.
(SE) Täk åbningerne med spartelmasse, og slib overfladen i venstre side ned.
(DK) Lukk åpningene med sparkelmasse og jevn ut overflaten med slipepapir.
(NO) Fürkut öppningarna med spackelfärg och jämna till ytan med slippapper.
(FI) Sulje aukot pakkelilla ja tasoita yläpinta hiekkapaperilla.
(RU) Заделать отверстия шпаклевкой и выровнять поверхность наждачной бумагой.
(PL) Zapełnić otwory masą szpachlową i wyrównać powierzchnię, używając papieru ściernego.
(CZ) Otvory uzavřete tmelem a povrch vyhuste brusným papírem.
(HU) Zárja le a nyílásokat glettanyaggal, és a felületet simítsa le csiszolópapírral.
(SK) Otvory vyplňte tmeliacou hmotou a povrch vyrovnajte brúsnym papierom.
(RO) Închideți orificile cu material de șpăcluit și șlefuiți suprafața cu hârtie abrazivă.
(BG) Запълнете отворите и изравнете повърхността с шкурка.
(SI) Odprtino zapolnite z maso-kopatico in izravnajte površino z brusnim papirjem.
(GR) Κλείστε τα ανοίγματα με στόκο και ξύστε την επιφάνεια με γυαλόχαρτο.
(TR) Boşlukları macun ile kapatın ve yüzeyi zımpara kağıdı ile düzleştirin.

*

(DE) Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
(GB) Recommended for affixing the decals.
(FR) Recommandé pour l'application des décalcomanies.
(NL) Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
(IT) Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
(ES) Recomendado para fijar bien las calcomanías.
(PT) Recomendado para a fixação dos autocolantes.
(SE) Anbefales til anbringelse af overføringsbillederne.
(DK) Anbefales til å feste avtrekksbilder.
(NO) Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.
(FI) Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.
(RU) Рекомендуется для нанесения переводных картинок.
(PL) Zalecane do przyklejenia kalkomanii.
(CZ) Doporučujeme k umístění obtiskovacích obrázků.
(HU) A matrica felhelyezéséhez ajánlható.
(SK) Odporúča sa pre umiestnenie obtlačkového obrázku.
(RO) Recomandat pentru aplicarea abtibildurilor.
(BG) Препоръчва се за поставяне на надписи.
(SI) Pri nameščanju nalepnice priporočamo.
(GR) Συνιστάται για την τοποθέτηση των μεταφορικών.
(TR) Çıkartmaların takılması için önerilir.

*

(DE) Zur Anbringung der Chromteile empfohlen.
(GB) Recommended for attaching the chrome parts.
(FR) Conseillé pour le montage des pièces chromées.
(NL) Aanbevolen voor monteren chroomdelen.
(IT) Consigliato per applicare le parti cromate.
(ES) Recomendado para la fijación de piezas de cromo.
(PT) Recomendado para a aplicação das peças em cromo.
(SE) Anbefales til placering af kromdelene.
(DK) Anbefales til montering av kromdeler.
(NO) Rekommenderad för montering av kromdetaljerna.
(FI) Suositellaan kromiosien särtämiseen.
(RU) Рекомендуется для крепления хромированных деталей.
(PL) Zalecane do mocowania elementów chromowanych.
(CZ) Doporučujeme umístění chromových dílů.
(HU) A króm darabok felhelyezéséhez ajánlott.
(SK) Odporúča sa pre umiestnenie chrómových dielov.
(RO) Recomandat pentru atașarea pieselor din crom.
(BG) Препоръчва се за поставяне на хромови части.
(SI) Pri nameščanju kromiranih delov priporočamo.
(GR) Συνιστάται για την τοποθέτηση των επιχρωμίων χρωμίου.
(TR) Krom parçaların yapıştırılması için önerilir.

*

(DE) Zur Anbringung der Klarteile empfohlen.
(GB) Recommended to fix clear parts.
(FR) Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
(NL) Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.
(IT) Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
(ES) Recomendado para fijar las piezas transparentes.
(PT) Recomendado para a aplicação das peças transparentes.
(SE) Anbefales til anbringelse af de klare dele.
(DK) Anbefales til å feste klare deler.
(NO) Rekommenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.
(FI) Suositellaan läpinäkyvien osien siirtämiseen.
(RU) Рекомендуется для крепления прозрачных деталей.
(PL) Zalecane do przyklejenia przezroczystych części.
(CZ) Doporučujeme k umístění průhledných dílů.
(HU) Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.
(SK) Odporúča sa pre umiestnenie čírych dielov.
(RO) Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
(BG) Препоръчва се за поставяне на прозрачни части.
(SI) Pri nameščanju prozornih delov priporočamo.
(GR) Συνιστάται για την τοποθέτηση των διαφανών μερών.
(TR) Şeffaf parçaların takılması için önerilir.

*
(DE) Nicht enthalten
(GB) Not included
(FR) Non fourni
(NL) Behoort niet tot de levering
(IT) Non incluso
(ES) No incluido
(PT) Não incluído
(SE) Medfølger ikke
(DK) Ikke inkludert
(NO) Ingår ej
(FI) Ei sisällä
(RU) Не содержится
(PL) Nie wchodzi w zakres dostawy
(CZ) Není obsaženo
(HU) Nem tartalmazza
(SK) Neobsahuje
(RO) Nu este inclus
(BG) Не се включва в комплекта
(SI) Ni priloženo
(GR) Δεν περιλαμβάνεται
(TR) İçermiyor

Benötigte Farben / Required colours

(DE) Peintures nécessaires
(NL) Benodigde kleuren
(IT) Colori necessari
(ES) Colores necesarios
(PT) Cores necessárias
(DA) Nødvendige farver
(NO) Nødvendige farger
(SV) Erforderliga färger
(FI) Tarvittavat värit
(RU) Необходимые краски
(PL) Potrzebne kolory
(CS) Potřebné barvy
(HU) Szükséges színek
(SK) Požadované farby
(RO) Culori necesare
(BG) Необходими цветове
(SL) Potrebne barve
(EL) Απαιτούμενα χρώματα
(TR) Gerekli renkler

99 A

(DE) Aluminium metallic
(NL) Aluminium metallic
(FR) Aluminium métallique
(ES) Aluminio metálico
(IT) Alluminio metallico
(PT) Alumínio metálico
(DA) Alumino metallico
(NO) Aluminium metallisk
(SV) Aluminium metallic
(FI) Alumiini metallinen
(RU) Алюминий металлик
(PL) Aluminium metaliczny
(CS) Hliníková metalíza
(HU) Alumínium metál
(SK) Hliníková metalíza
(RO) Aluminiu metalic
(BG) Алуминий металик
(SL) Aluminijasta kovinska
(EL) Αλουμίνιο μεταλλικό
(TR) Alüminyum gri metalik

302 B

(DE) Schwarz seidenmatt
(NL) Black silk matt
(FR) Noir satiné mat
(ES) Zwart zijdemat
(IT) Nero opaco satinato
(PT) Negro mate setinado
(ES) Preto mate sedoso
(DA) Sort silkemat
(NO) Sort silkematt
(SV) Svart sidenmatt
(FI) Musta silkkimatta
(RU) Чёрный шелковисто-матовый
(PL) Czarny jedwabiście matowy
(CS) Černá jemně matný
(HU) Fekete, fakóselymes
(SK) Čierna hodvábne matný
(RO) Negru satinat
(BG) Черно копринено-матово
(SL) Črna svileno-mat
(EL) Μαύρο σατινέ
(TR) Siyah ipeksi mat

90 C

(DE) Silber metallic
(NL) Silver metallic
(FR) Argent métallique
(ES) Zilver metallic
(IT) Argento metallico
(PT) Prata metálico
(ES) Prata metálico
(DA) Sølv metallisk
(NO) Sølv metallic
(SV) Silver metallic
(FI) Hopea metallinen
(RU) Серебряный металлик
(PL) Srebrny metaliczny
(CS) Stříbrná metalíza
(HU) Ezüstmetál
(SK) Strieborná metalíza
(RO) Argintiu metalic
(BG) Сребро металик
(SL) Srebrna kovinska
(EL) Ασημί μεταλλικό
(TR) Gümüş rengi metalik

09 D

(DE) Anthrazit matt
(NL) Anthracite matt
(FR) Anthracite mat
(ES) Antraciet mat
(IT) Antracite opaco
(PT) Antracite mate
(ES) Antracite mate
(DA) Antracitgrå mat
(NO) Antrasitt matt
(SV) Antracitgrå matt
(FI) Antrasiitinharmaa matta
(RU) Антрацит матовый
(PL) Antracyt matowy
(CS) Antracitová šedá matný
(HU) Antracit, fénytelen
(SK) Čierna uhlová matný
(RO) Antracit mat
(BG) Антрацит матово
(SL) Antracit mat
(EL) Γκρι ανθρακί ματ
(TR) Antrazit mat

91 E

(DE) Eisen metallic
(NL) Iron metallic
(FR) Fer métallique
(ES) Ijzer metallic
(IT) Ferro metallico
(PT) Aço metálico
(ES) Acero metálico
(DA) Stål metallisk
(NO) Jern metallic
(SV) Stål metallic
(FI) Teräs metallinen
(RU) Сталь металлик
(PL) Grafit metaliczny
(CS) Ocelová metalíza
(HU) Acélmetál
(SK) Oceľová metalíza
(RO) Fier metalic
(BG) Желязо металик
(SL) Železna kovinska
(EL) Χρώμα σιδήρου μεταλλικό
(TR) Metalik metalik

50 F

(DE) Lichtblau glänzend
(NL) Light blue gloss
(FR) Bleu clair brillant
(ES) Lichtblauw glanzend
(IT) Blu luce lucido
(PT) Azul claro brilhante
(ES) Azul claro brilhante
(DA) Lysblå blank
(NO) Lysblå glansende
(SV) Ljusande blå blank
(FI) Vaaleansininen kiiltävä
(RU) Светло-синий глянцевый
(PL) Rozświetlony niebieski błyszczący
(CS) Světlá modrá lesklý
(HU) Halványkék, fényes
(SK) Svetlo modrá lesklý
(RO) Albastru-deschis strălucitor
(BG) Лъчисто-синьо гланцово
(SL) Svetlo-modra sijoča
(EL) Μπλε ανοιχτό γυαλιστερό
(TR) Açık mavi parlak

382 G

(DE) Holzbraun seidenmatt
(NL) Wood brown silk matt
(FR) Brun bois satiné mat
(ES) Houtbruin zijdemat
(IT) Marrone legno opaco satinato
(PT) Marrón madera mate satinado
(ES) Castanho madeira mate sedoso
(DA) Træbrun silkemat
(NO) Trebrun silkematt
(SV) Träbrun sidenmatt
(FI) Puunruskea silkkimatta
(RU) Древесно-коричневый шелковисто-матовый
(PL) Brązowy w odcieniu drewna jedwabiście matowy
(CS) Dřevěná hnědá jemně matný
(HU) Fa barna, fakóselymes
(SK) Drevená hnedá hodvábne matný
(RO) Maro lemnos satinat
(BG) Дървеснокафяво копринено-матово
(SL) Lesno-rjava svileno-mat
(EL) Καφέ ανοιχτό σατινέ
(TR) Ahşap rengi ipeksi mat

04 H

(DE) Weiß glänzend
(NL) White gloss
(FR) Blanc brillant
(ES) Wit glanzend
(IT) Bianco lucido
(PT) Branco brilhante
(ES) Branco brilhante
(DA) Hvid blank
(NO) Hvit glansende
(SV) Vit blank
(FI) Valkoinen kiiltävä
(RU) Белый глянцевый
(PL) Biały błyszczący
(CS) Bílá lesklý
(HU) Fehér, fényes
(SK) Biela lesklý
(RO) Alb strălucitor
(BG) Бяло гланцово
(SL) Bela sijoča
(EL) Λευκό γυαλιστερό
(TR) Beyaz parlak

76 I

(DE) Hellgrau matt
(NL) Light grey matt
(FR) Gris clair mat
(ES) Lichtgrijs mat
(IT) Grigio chiaro opaco
(PT) Gris claro mate
(ES) Cinza claro mate
(DA) Lysegrå mat
(NO) Lysegrå matt
(SV) Ljusgrå matt
(FI) Vaaleanharmaa matta
(RU) Светло-серый матовый
(PL) Jasnoszary matowy
(CS) Světlá šedivá matný
(HU) Világosszürke, fényteln
(SK) Svetlo sivá matný
(RO) Gri-deschis mat
(BG) Светлосиво матово
(SL) Svetlo-siva mat
(EL) Γκρι ανοιχτό ματ
(TR) Açık gri mat

371 J

(DE) Hellgrau seidenmatt
(NL) Light grey silk matt
(FR) Gris clair satiné mat
(ES) Lichtgrijs zijdemat
(IT) Grigio chiaro opaco satinato
(PT) Gris claro mate setinado
(ES) Cinza claro mate sedoso
(DA) Lysegrå silkemat
(NO) Lysgrå silkematt
(SV) Ljusgrå sidenmatt
(FI) Vaaleanharmaa silkkimatta
(RU) Светло-серый шелковисто-матовый
(PL) Jasnoszary jedwabiście matowy
(CS) Světlá šedá jemně matný
(HU) Világosszürke, fakóselymes
(SK) Svetlo sivá hodvábne matný
(RO) Gri-deschis satinat
(BG) Светлосиво копринено-матово
(SL) Svetlo-siva svileno-mat
(EL) Γκρι ανοιχτό σατινέ
(TR) Açık gri ipeksi mat

301 K

(DE) Weiß seidenmatt
(NL) White silk matt
(FR) Blanc satiné mat
(ES) Wit zijdemat
(IT) Bianco opaco satinato
(PT) Branco mate setinado
(ES) Branco mate sedoso
(DA) Hvid silkemat
(NO) Hvit silkematt
(SV) Vit sidenmatt
(FI) Valkoinen silkkimatta
(RU) Белый шелковисто-матовый
(PL) Biały jedwabiście matowy
(CS) Bílá jemně matný
(HU) Fehér, fakóselymes
(SK) Biela hodvábne matný
(RO) Alb satinat
(BG) Бяло копринено-матово
(SL) Bela svileno-mat
(EL) Λευκό σατινέ
(TR) Beyaz ipeksi mat

07 L

(DE) Schwarz glänzend
(NL) Black gloss
(FR) Noir brillant
(ES) Zwart glanzend
(IT) Nero lucido
(PT) Negro brilhante
(ES) Preto brilhante
(DA) Sort blank
(NO) Sort glansende
(SV) Svart blank
(FI) Musta kiiltävä
(RU) Чёрный глянцевый
(PL) Czarny błyszczący
(CS) Černá lesklý
(HU) Fekete, fényes
(SK) Čierna lesklý
(RO) Negru-strălucitor
(BG) Черно гланцово
(SL) Črna sijoča
(EL) Μαύρο γυαλιστερό
(TR) Siyah parlak

1. 378 M 01 2.

Dunkelgrau seidenmatt	+	Farblos glänzend
Dark grey silk matt		Clear gloss
Gris foncé satiné mat		Incolore brillant
Donkergrijs zijdemat		Kleurloos glanzend
Grigio scuro opaco satinato		Incolore lucido
Gris oscuro mate satinado		Incoloro brillante
Cinza escuro mate sedoso		Verniz brilhante
Mørkegrå silkemat		Klarlak blank
Mørk grå silkematt		Klar glansende
Mörkgrå sidenmatt		Klarlack blank
Tummanharmaa silkkimatta		Väritön kiiltävä
Темно-серый шелковисто-матовый		Бесцветный глянцевый
Ciemnoszary jedwabiście matowy		Przezroczysty błyszczący
Tmavá šedá jemně matný		Bezbarvá lesklý
Sötétszürke, fakoselymes		Színtelen, fényes
Tmavo sivá hodvábne matný		Priehľadný lesklý
Gri-închis satinat		Transparent strălucitor
Тъмносиво копринематово		Безцветно гланцово
Temno-siva svileno-mat		Brezbarvna sijoča
Γκρι σκούρο σατινέ		Διάφανο γυαλιστερό
Koyu gri ipeksi mat		Renksiz parlak

52 N

Blau glänzend
Blue gloss
Bleu brillant
Blauw glanzend
Blu lucido
Azul brillante
Azul brilhante
Blå blank
Blå glansende
Blå blank
Sininen kiiltävä
Синий глянцевый
Niebieski błyszczący
Modrá lesklý
Kék, fényes
Modrá lesklý
Albastru strălucitor
Синьо гланцово
Modra sijoča
Μπλε γυαλιστερό
Mavi parlak

730 O

Orange klar
Orange clear
Orange clair
Oranje helder
Arancio chiaro
Naranja claro
Laranja transparente
Orange klar
Oransje klar
Orange klar
Oranssi kirkas
Оранжевый прозрачный
Pomarańczowy przezroczysty
Oranžová bezbarvý
Narancs, világos
Oranžová čiry
Oranj curat
Оранжево бистро
Oranžna čista
Πορτοκαλί διάφανο
Turuncu cank

731 P

Rot klar
Red clear
Rouge clair
Rood helder
Rosso chiaro
Rojo claro
Vermelho transparente
Rødbrun klar
Rød klar
Rödbrun klar
Punainen kirkas
Красный прозрачный
Czerwony przezroczysty
Červená bezbarvý
Piros, világos
Červená čiry
Roșu curat
Червено бистро
Rdeča čista
Κόκκινο διάφανο
Kırmızı cank

50% 330 Q 382 50%

Feuerrot seidenmatt	+	Holzbraun seidenmatt
Fiery red silk matt		Wood brown silk matt
Rouge feu satiné mat		Brun bois satiné mat
Vuurrood zijdemat		Houtbruin zijdemat
Rosso fuoco opaco satinato		Marrone legno opaco satinato
Rojo fuego mate satinado		Marrón madera mate satinado
Vermelho fogo mate sedoso		Castanho madeira mate sedoso
Ildrød silkemat		Træbrun silkemat
Ildrød silkematt		Trebrun silkematt
Eldröd sidenmatt		Träbrun sidenmatt
Tulenpunainen silkkimatta		Puunruskea silkkimatta
Огненно-красный шелковисто-матовый		Древесно-коричневый шелковисто-матовый
Ognistoczerwony jedwabiście matowy		Brązowy w odcieniu drewna jedwabiście matowy
Ohnivě červená jemně matný		Dřevěná hnědá jemně matný
Tűzpiros, fakoselymes		Fa barna, fakoselymes
Ohnivá červená hodvábne matný		Drevená hnedá hodvábne matný
Roșu aprins satinat		Maro lemnos satinat
Огненочервено копринематово		Дървеновикафяво копринематово
Ognjeno-rdeča svileno-mat		Lesno-rjava svileno-mat
Κόκκινο φωτιάς σατινέ		Καφέ ανοιχτό σατινέ
Alev kırmızısı ipeksi mat		Ahşap rengi ipeksi mat

50% 90 R 94 50%

Silber metallic	+	Gold metallic
Silver metallic		Gold metallic
Argent métallique		Or métallique
Zilver metallic		Goud metallic
Argento metallico		Oro metallico
Plata metálico		Oro metálico
Prata metálico		Ouro metálico
Sølv metallisk		Guld metallisk
Sølv metallic		Gull metallic
Silver metallic		Guld metallic
Hopea metallinen		Kulta metallinen
Серебряный металлик		Золото металлик
Srebrny metaliczny		Złoty metaliczny
Stříbrná metalizový		Zlatá metalizový
Ezüstmetál		Aranymetál
Strieborná metalíza		Zlatá metalíza
Argintiu metalic		Auriu metalic
Сребро металик		Злато металик
Srebrna kovinska		Zlata kovinska
Ασημί μεταλλικό		Χρυσαφί μεταλλικό
Gümüş rengi metalik		Altın rengi metalik

374 S

Grau seidenmatt
Grey silk matt
Gris satiné mat
Grijs zijdemat
Grigio opaco satinato
Gris mate satinado
Cinzento mate sedoso
Grå silkemat
Grå silkematt
Grå sidenmatt
Harmaa silkkimatta
Серый шелковисто-матовый
Szary jedwabiście matowy
Šedá jemně matný
Szürke, fakoselymes
Sivá hodvábne matný
Gri satinat
Сиво копринематово
Siva svileno-mat
Γκρι σατινέ
Gri ipeksi mat

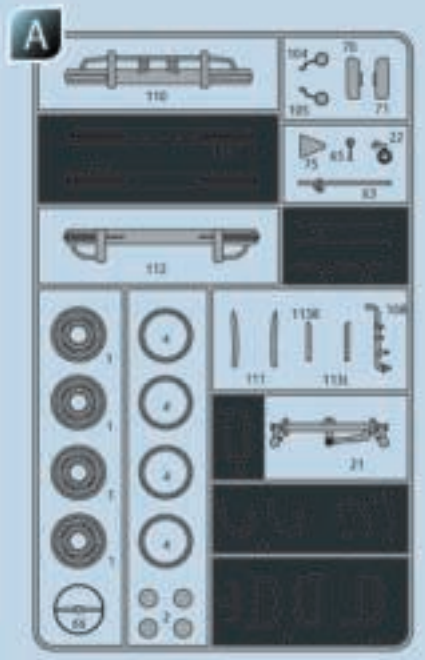
378 T

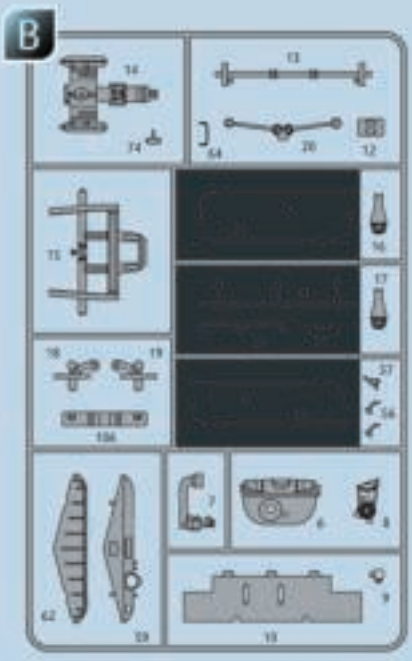
Dunkelgrau seidenmatt
Dark grey silk matt
Gris foncé satiné mat
Donkergrijs zijdemat
Grigio scuro opaco satinato
Gris oscuro mate satinado
Cinza escuro mate sedoso
Mørkegrå silkemat
Mørk grå silkematt
Mörkgrå sidenmatt
Tummanharmaa silkkimatta
Темно-серый шелковисто-матовый
Ciemnoszary jedwabiście matowy
Tmavá šedá jemně matný
Sötétszürke, fakoselymes
Tmavo sivá hodvábne matný
Gri-închis satinat
Тъмносиво копринематово
Temno-siva svileno-mat
Γκρι σκούρο σατινέ
Koyu gri ipeksi mat

330 U

Feuerrot seidenmatt
Fiery red silk matt
Rouge feu satiné mat
Vuurrood zijdemat
Rosso fuoco opaco satinato
Rojo fuego mate satinado
Vermelho fogo mate sedoso
Ildrød silkemat
Ildrød silkematt
Eldröd sidenmatt
Tulenpunainen silkkimatta
Огненно-красный шелковисто-матовый
Ognistoczerwony jedwabiście matowy
Ohnivě červená jemně matný
Tűzpiros, fakoselymes
Ohnivá červená hodvábne matný
Roșu aprins satinat
Огненочервено копринематово
Ognjeno-rdeča svileno-mat
Κόκκινο φωτιάς σατινέ
Alev kırmızısı ipeksi mat

Beispiel: mischen	Пример: смешивание
Example: mixing	Przykład: mieszać
Exemple: mélanger	Příklad: míchání
Voorbeeld: mengen	Példa: keverés
Esempio: miscelare	Príklad: miešanie
Ejemplo: mezcla	Exemplu: amestecare
Exemplo: misturar	Пример: смесване
Eksempel: blanding	Primer: mešanje
Eksempel: blanding	Παράδειγμα: ανάμιξη
Exempel: blanda	Örnek: karıştırma
Esimerkki: sekoittaminen	





- (DE) Nicht benötigte Teile
- (GB) Parts not used.
- (FR) Pièces non utilisées.
- (NL) Niet benodigde onderdelen.
- (IT) Parti non necessarie.
- (ES) Piezas no utilizadas.
- (PT) Peças não utilizadas.
- (DK) Dele der ikke skal bruges.
- (NO) Deler som ikke er nødvendige.
- (SE) Ej nödvändiga delar.
- (FI) Tarpeettomat osat.
- (RU) Неиспользуемые детали.
- (PL) Niepotrzebne części.
- (CZ) Nepotřebné díly.
- (HU) Szükségtelen alkatrészek.
- (SK) Nepotrebné diely.
- (RO) Piese care nu sunt necesare.
- (BG) Ненужни детайли.
- (SI) Nepotrebni deli.
- (GR) Μη χρησιμοποιούμενα μέρη.
- (TR) Gerekli olmayan parçalar.

Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à france@revell.de (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.*

*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Need spare parts?

No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.*

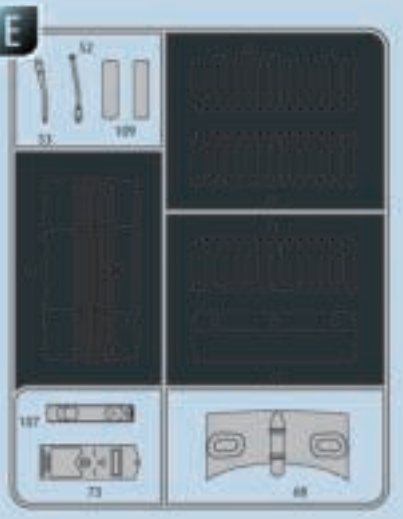
*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

Hebt u reserveonderdelen nodig?

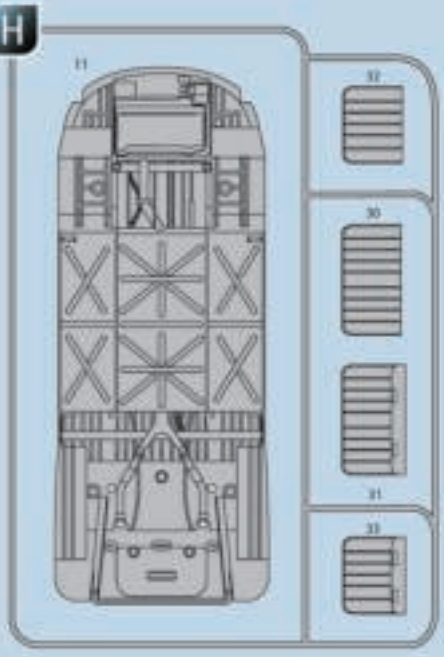
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.

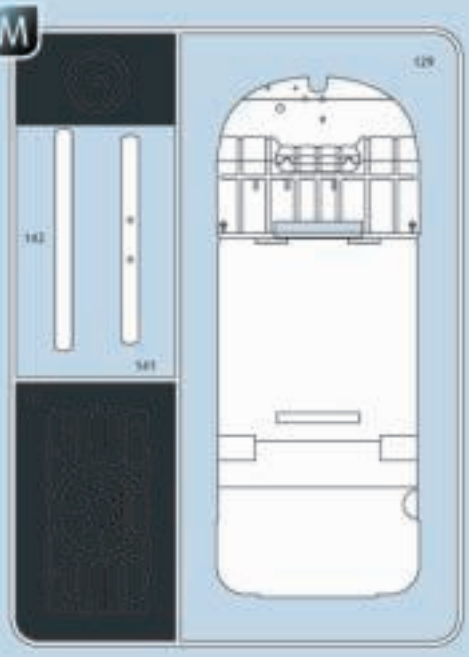
E


52
53
109
107
73
68

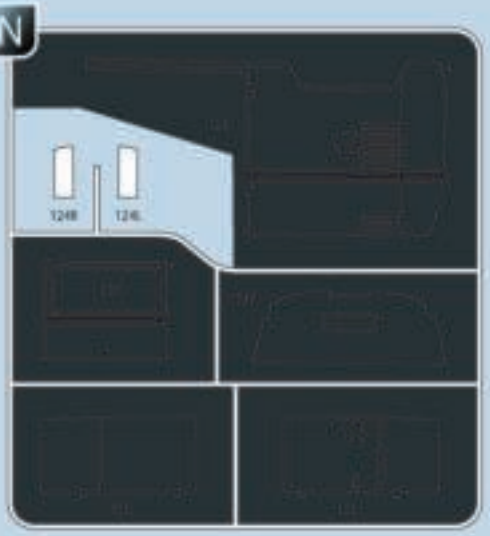
H


11
32
30
31
33

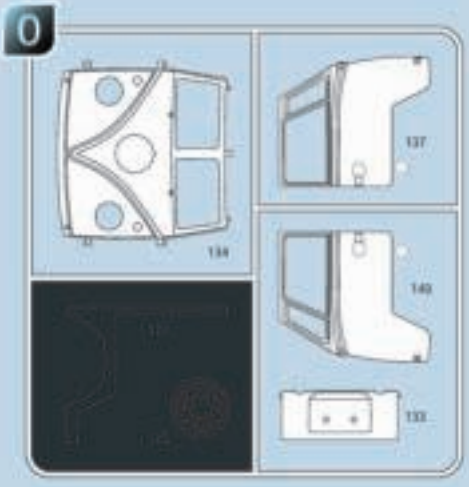
M


129
142
141

N

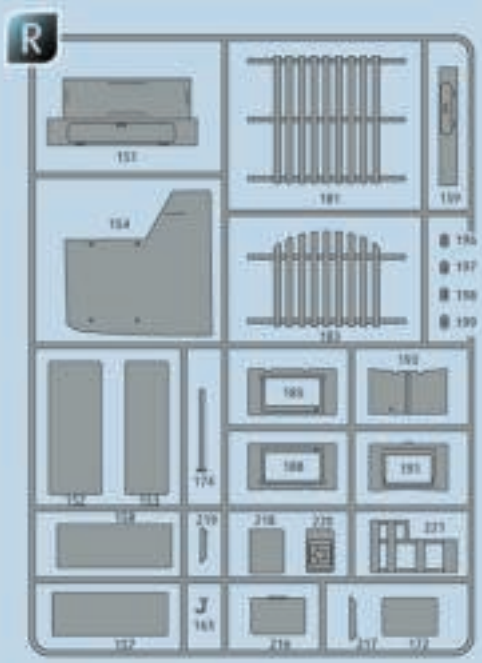

124B
124L

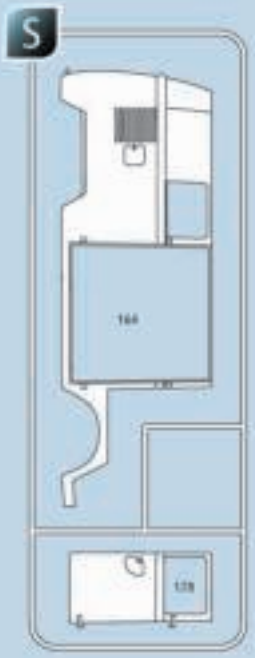
O

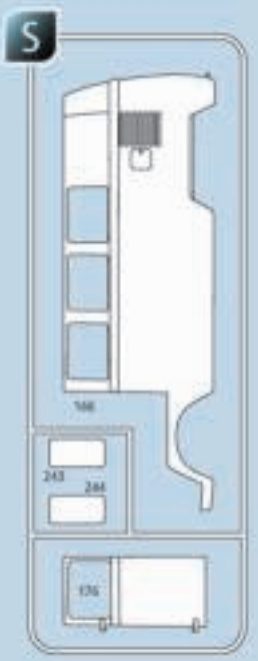

137
134
140
133

Q

160
167
153
168
161
170
155
169
136
177
165
179
162
175

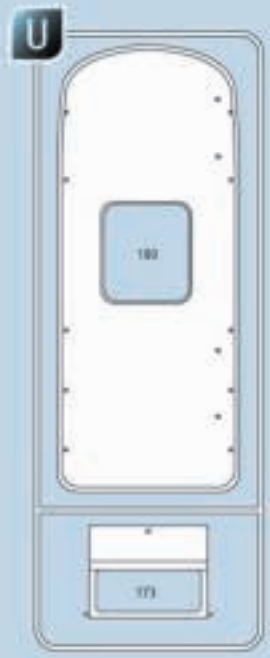

R
153
181
159
154
183
174
J
165


S
164
178

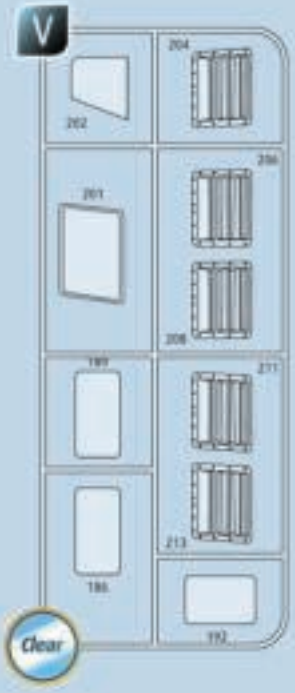

S
166
243
244
176

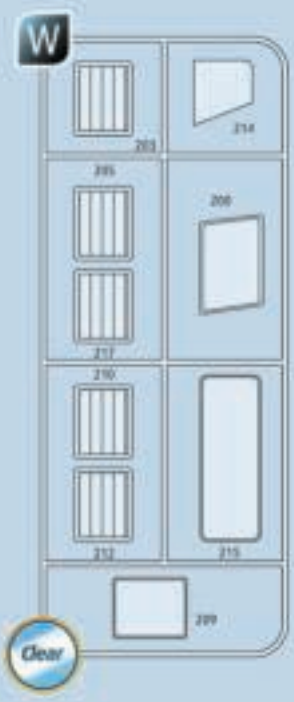
T
184
171
184

T
190
187
182

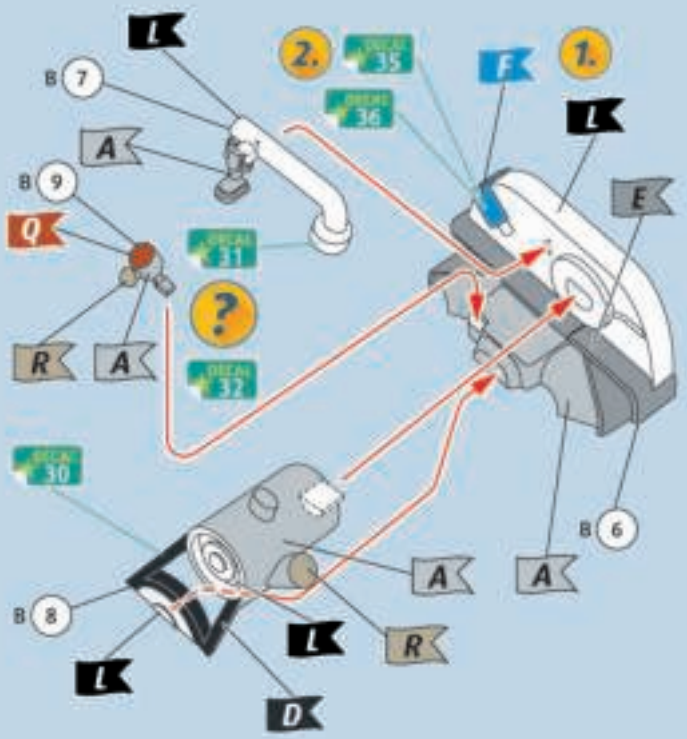

U
183
173

T

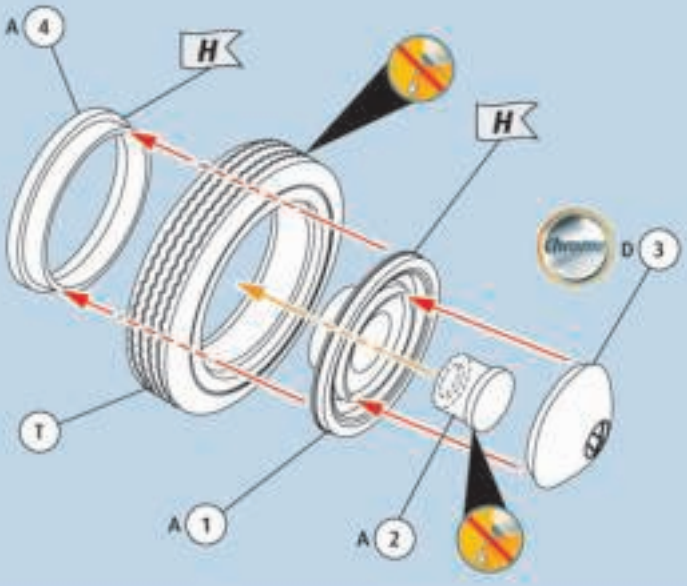

V
204
202
206
201
208
199
211
213
186
192
Clear


W
203
214
205
208
217
210
212
215
209
Clear

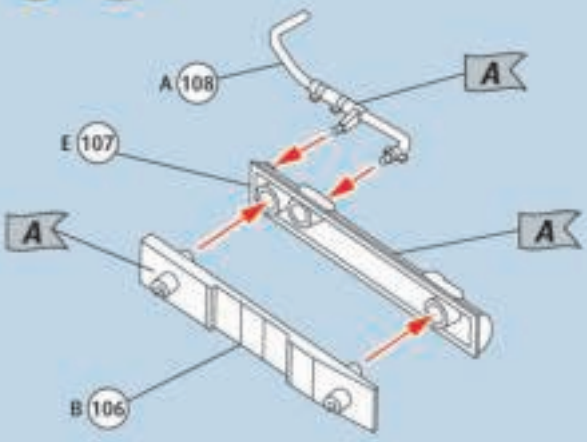
1


L
B 7
2.
DECAL 35
DECAL 36
F
1.
L
A
B 9
Q
E
DECAL 31
?
R
A
DECAL 32
DECAL 30
B 6
A
A
B 8
L
R
L
D

2

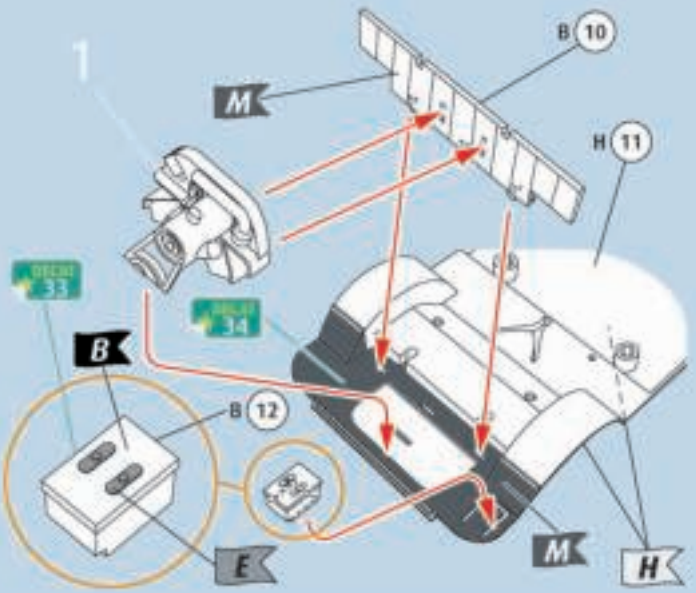

A 4
H
H
D 3
T
A 1
A 2

3

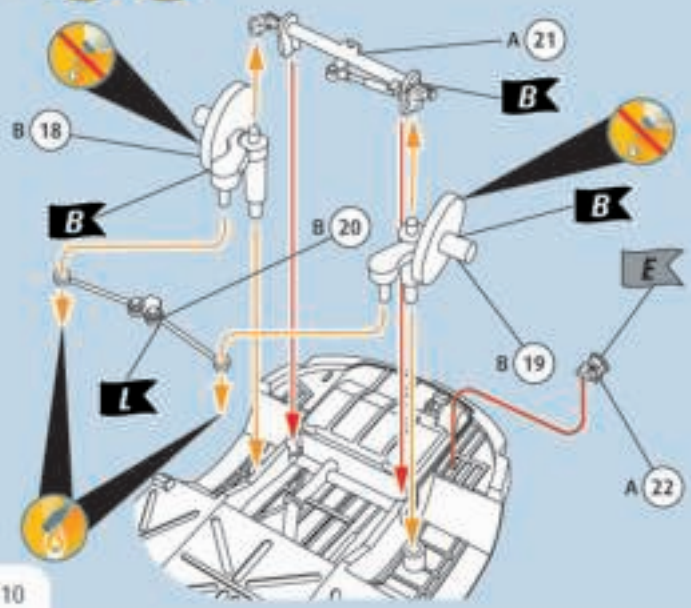

A 108
A
E 107
A
A
B 106

4

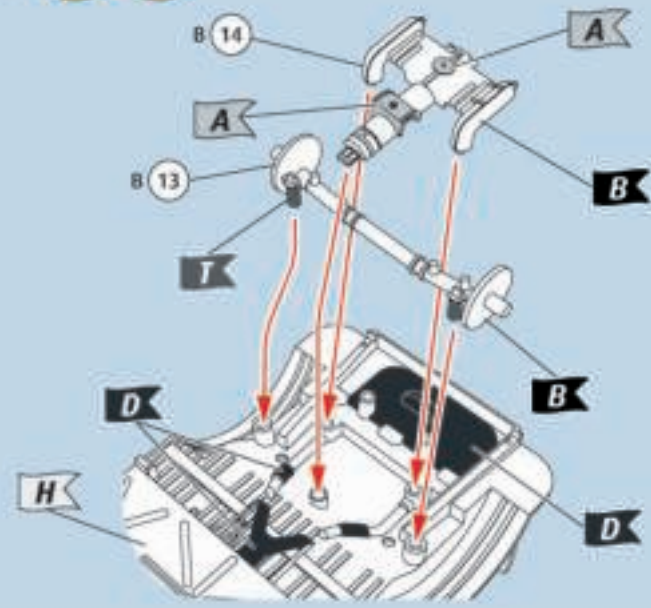
1


B 10
M
H 11
DECAL 33
DECAL 34
B
B 12
E
M
H

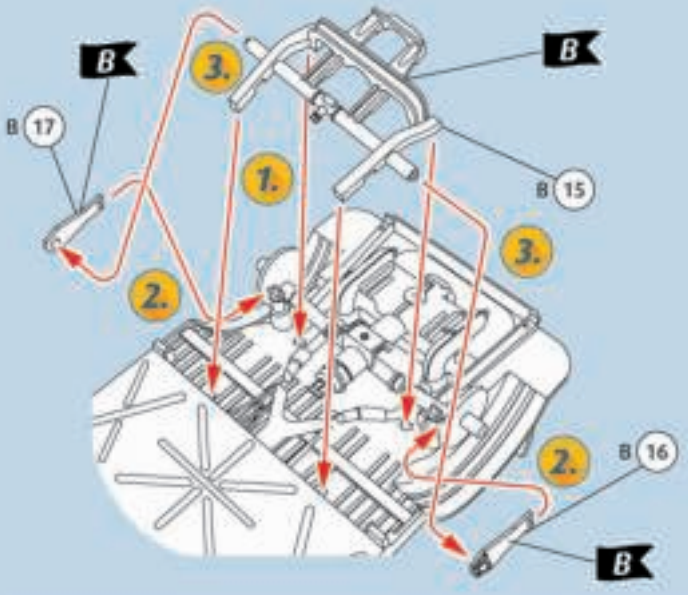
5


A 21
B
B 18
B
B
B 20
E
B 19
L
A 22

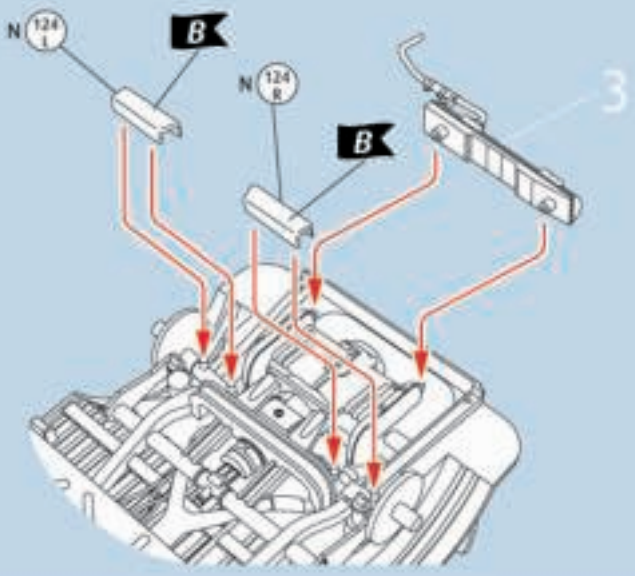
6


B 14
A
A
B 13
B
T
D
B
H
D

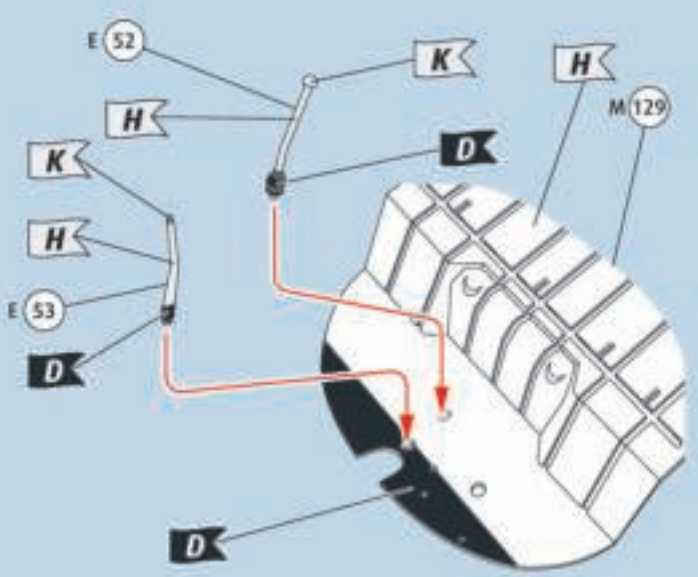
7



8

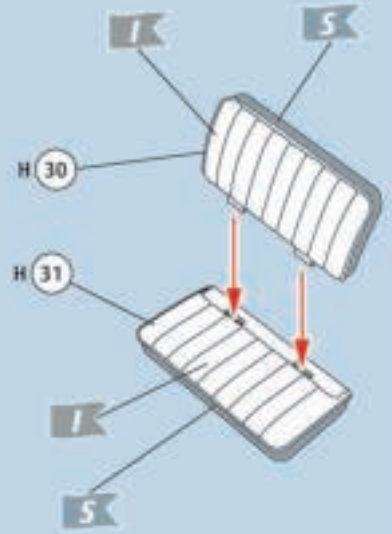


9

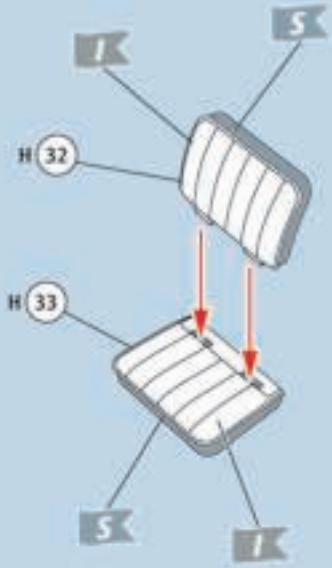


10

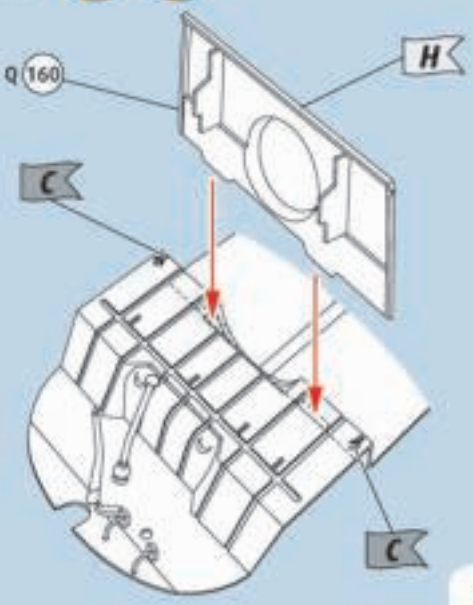
11



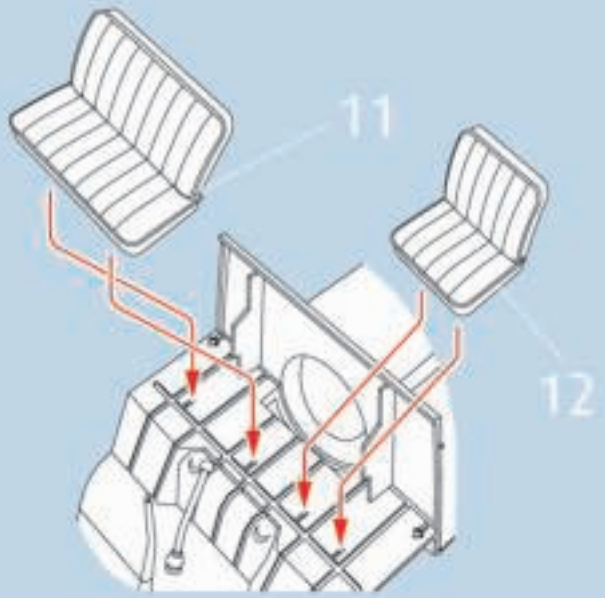
12



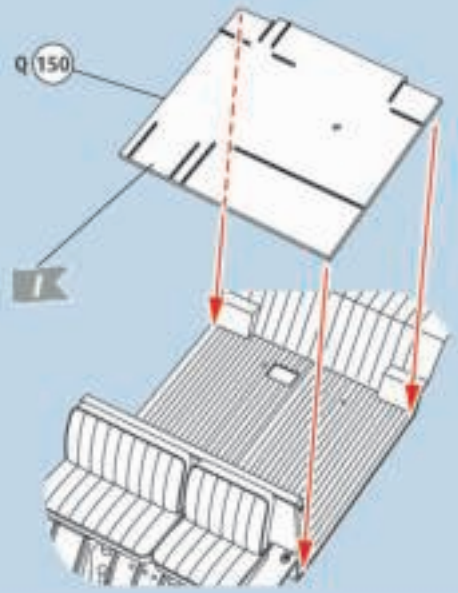
13



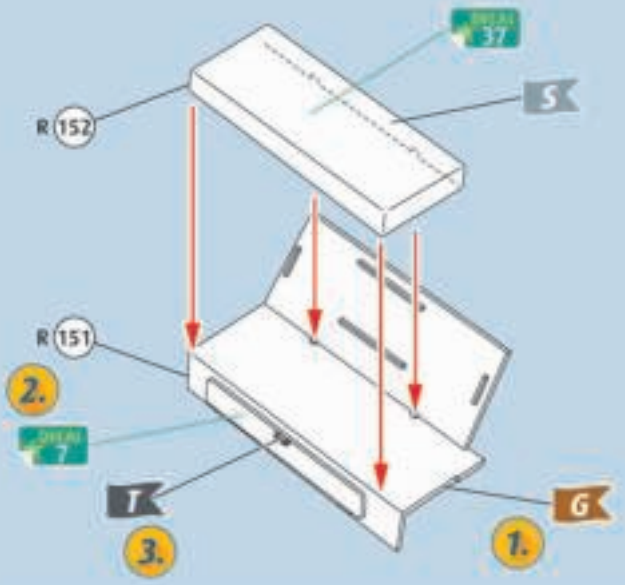
14



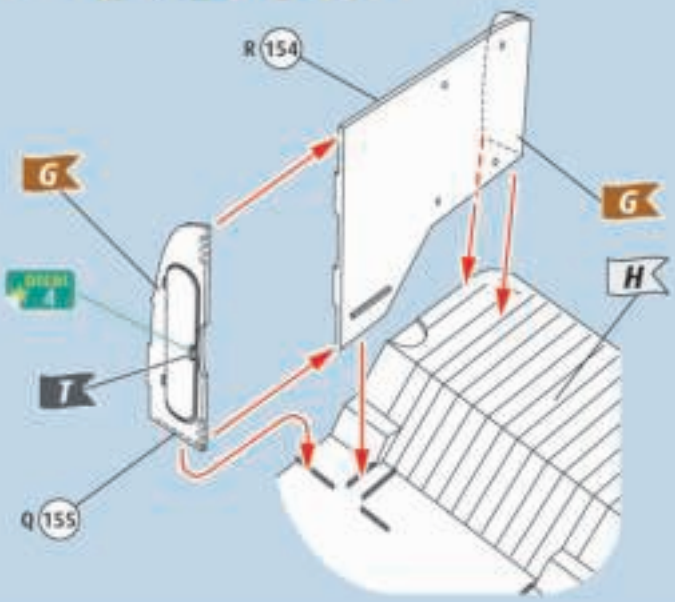
15



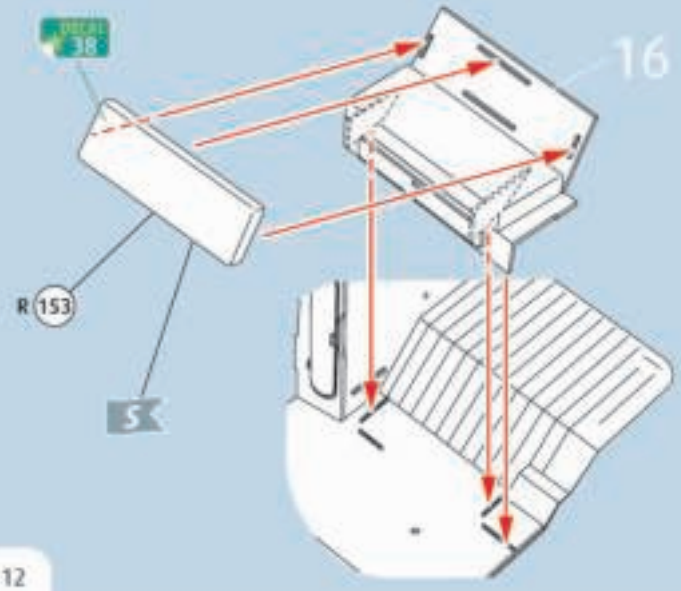
16



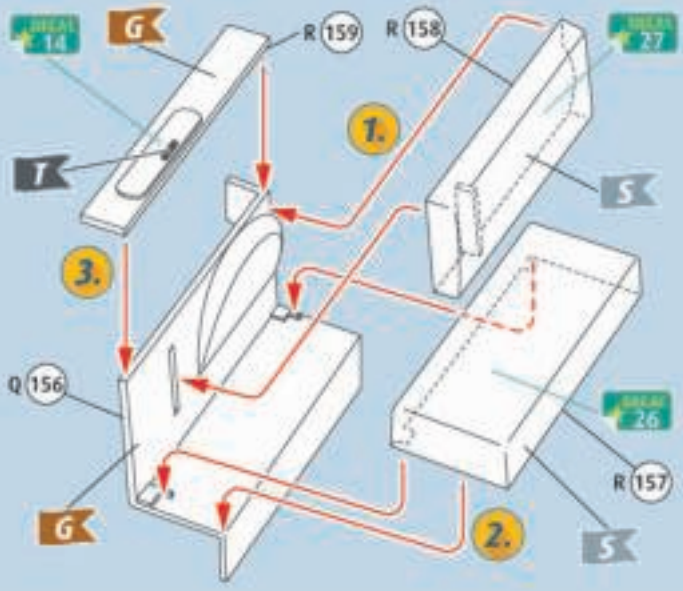
17



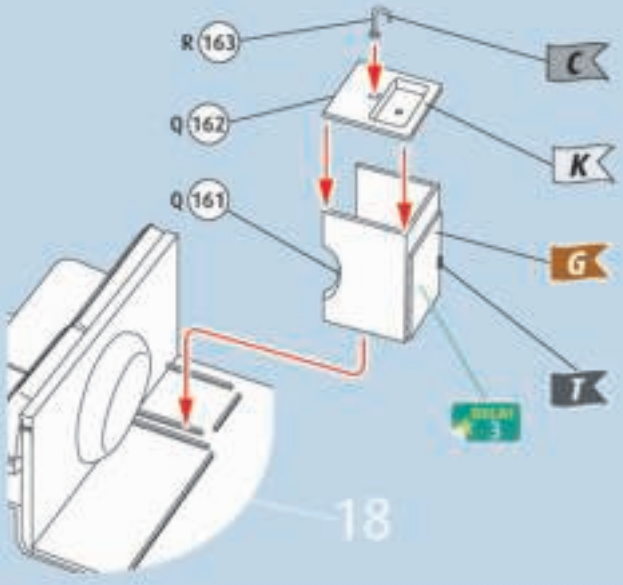
18



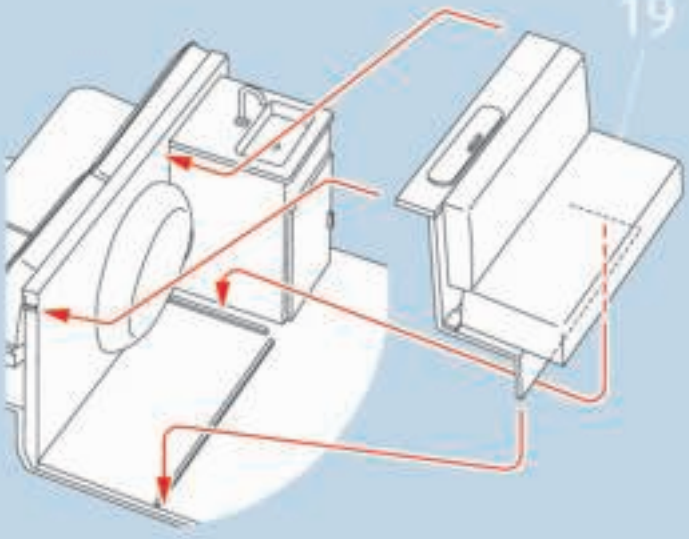
19



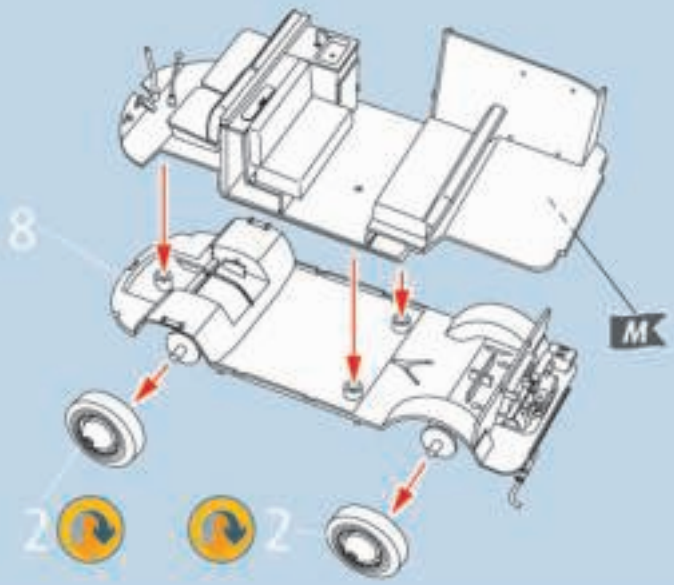
20



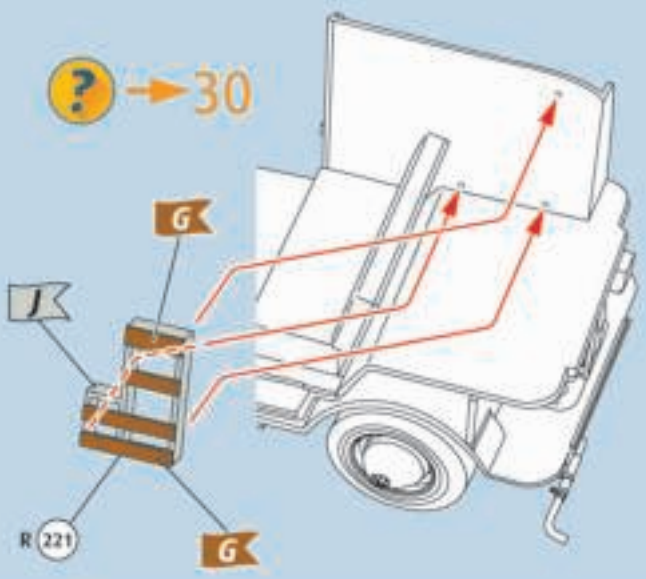
21



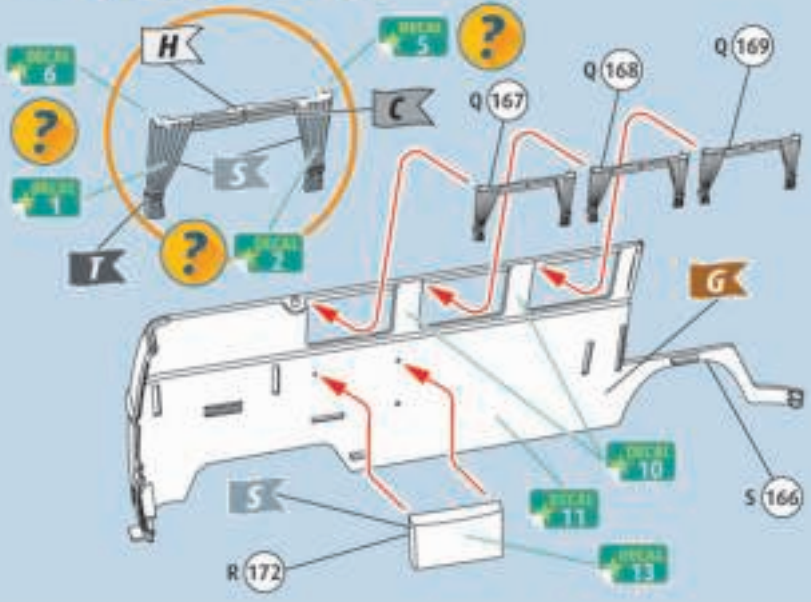
22



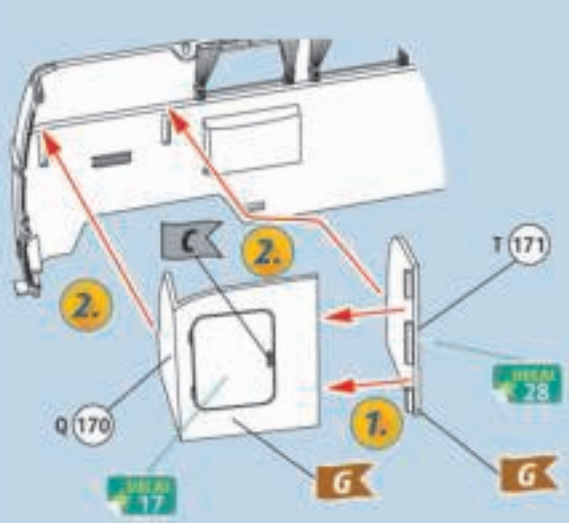
23



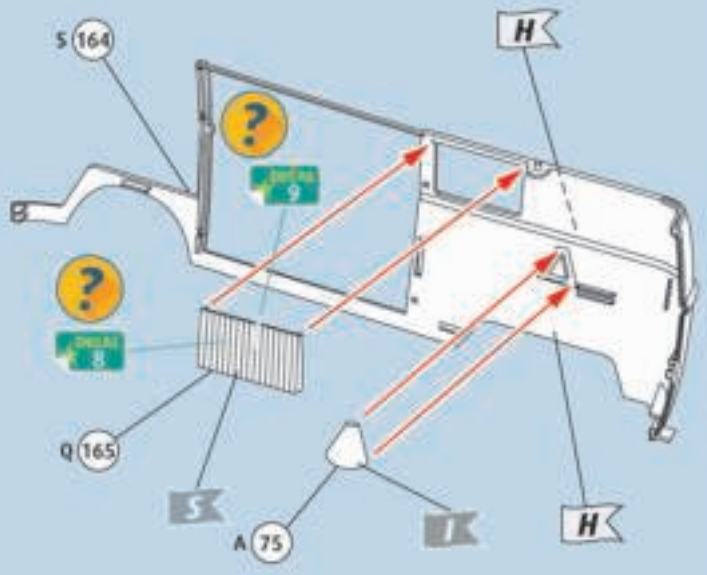
24



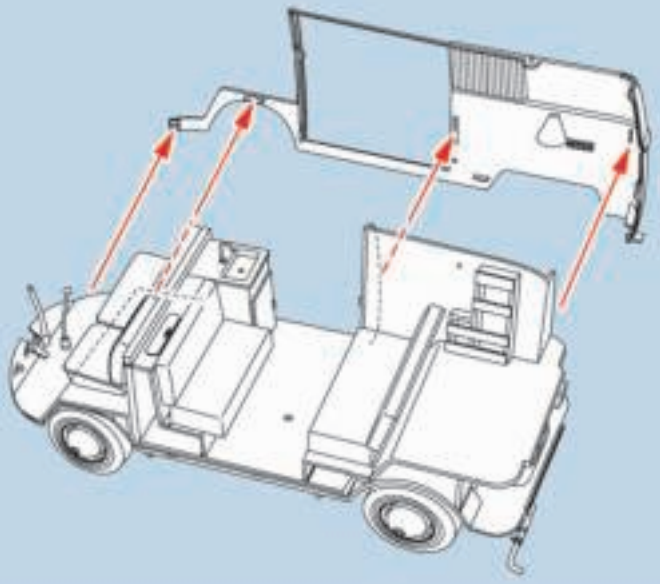
25



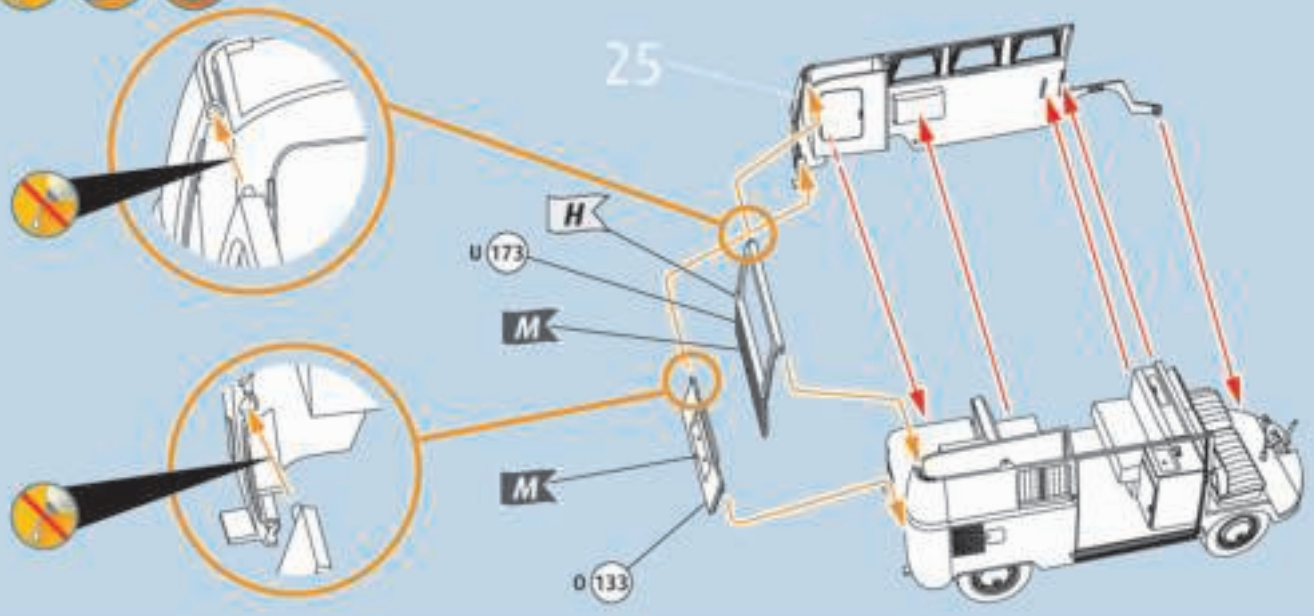
26


S 164
H
Q 165
S
A 75
T
H

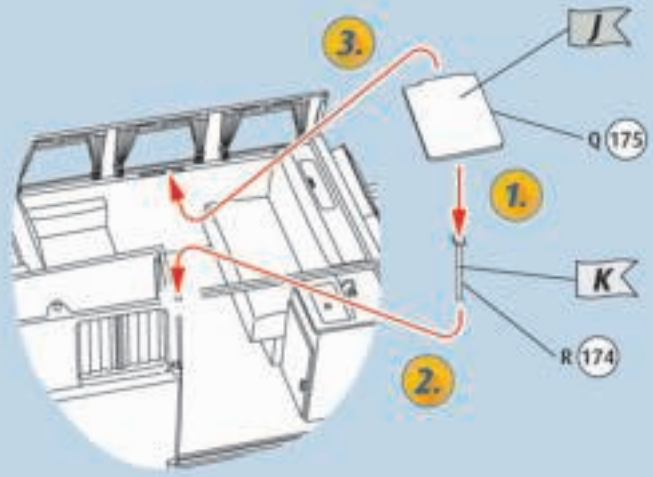
27



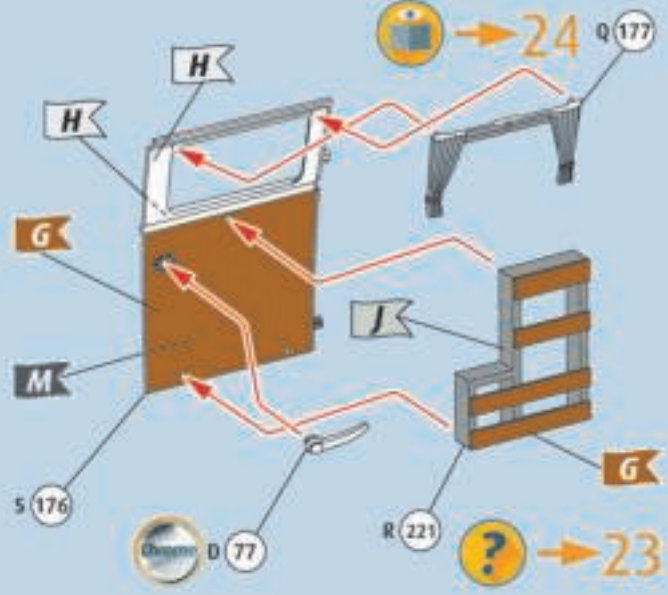
28


25
H
U 173
M
M
D 133

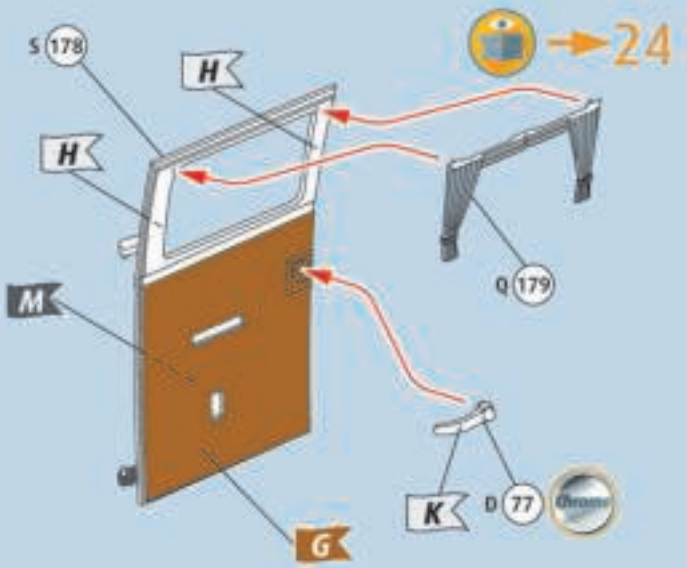
29


3.
J
Q 175
1.
K
R 174
2.

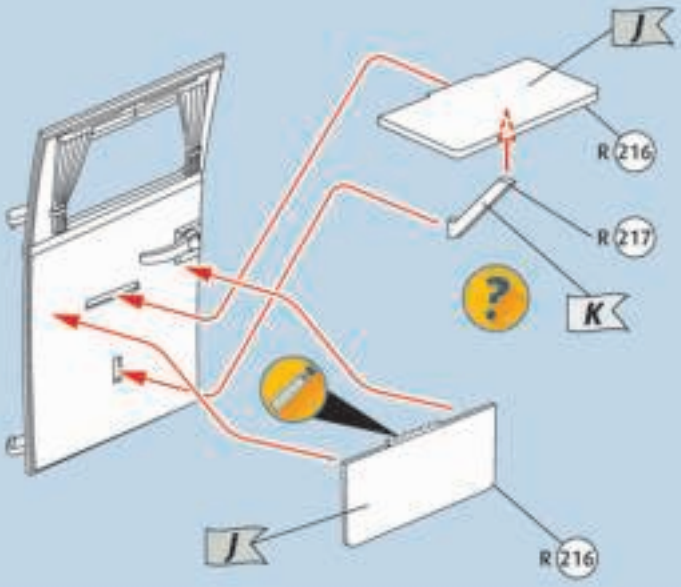
30


24
Q 177
H
H
G
J
M
G
S 176
D 77
R 221
23

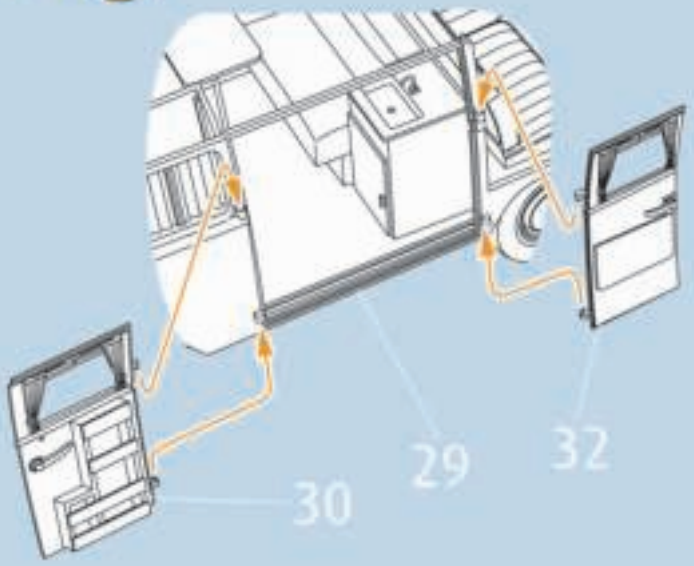
31



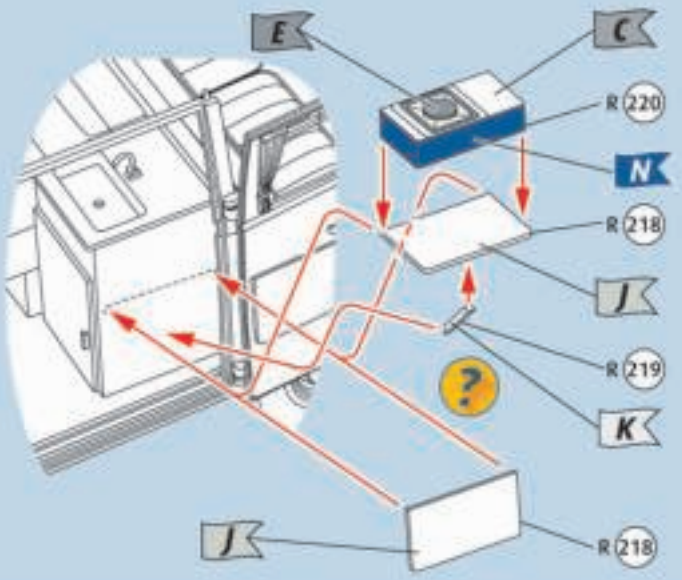
32



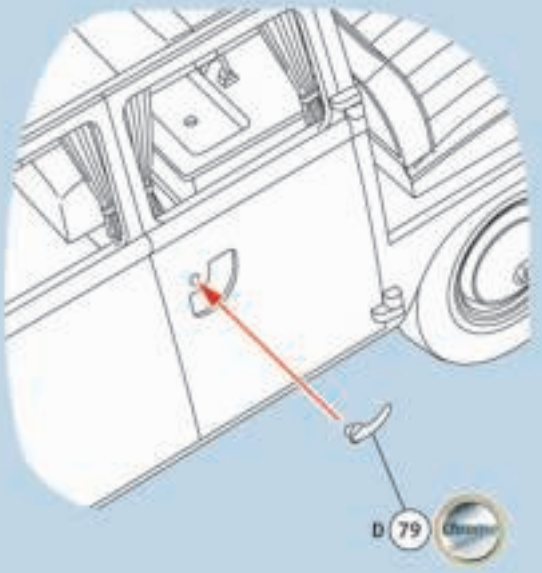
33



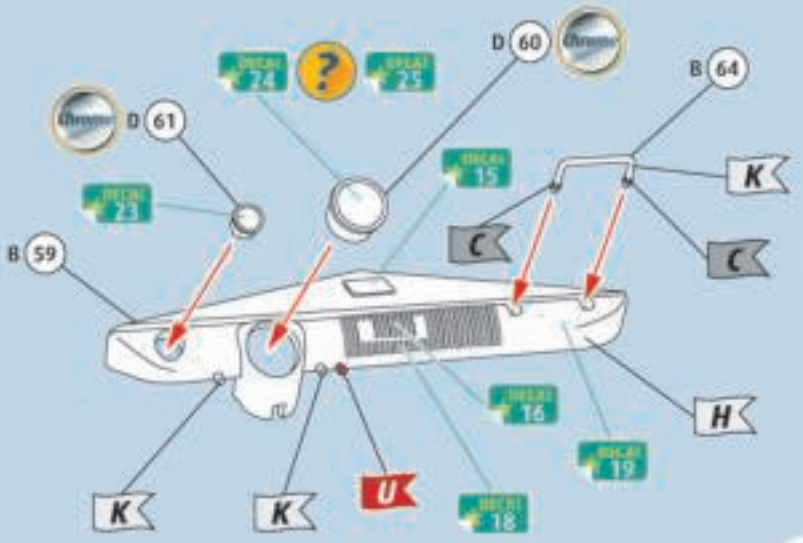
34



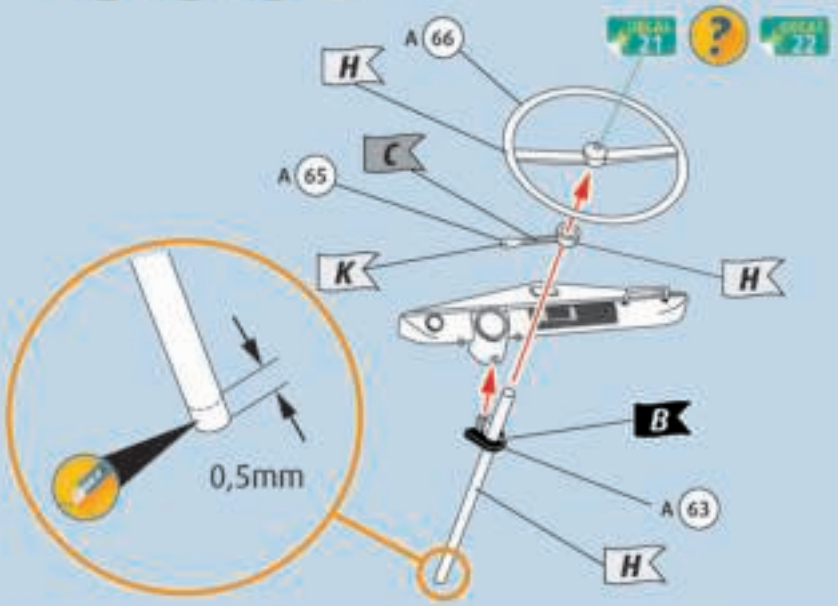
35



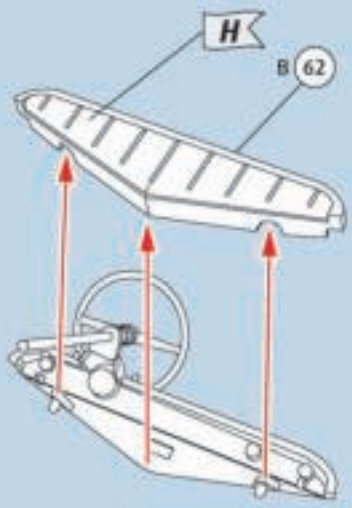
36



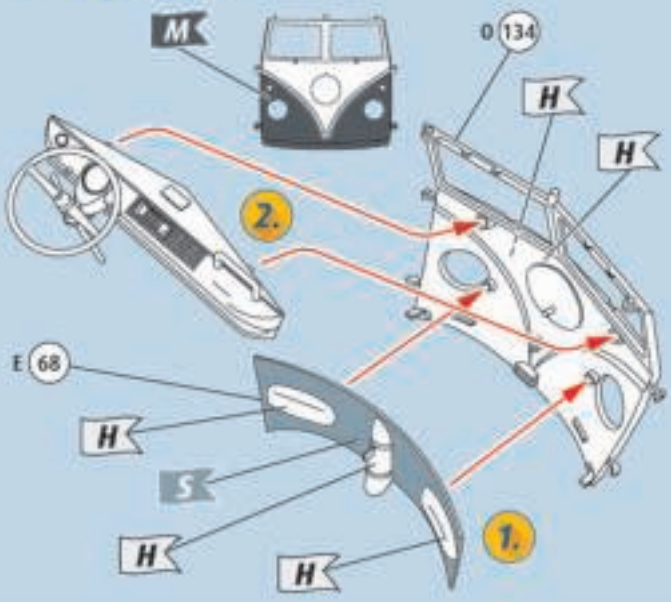
37



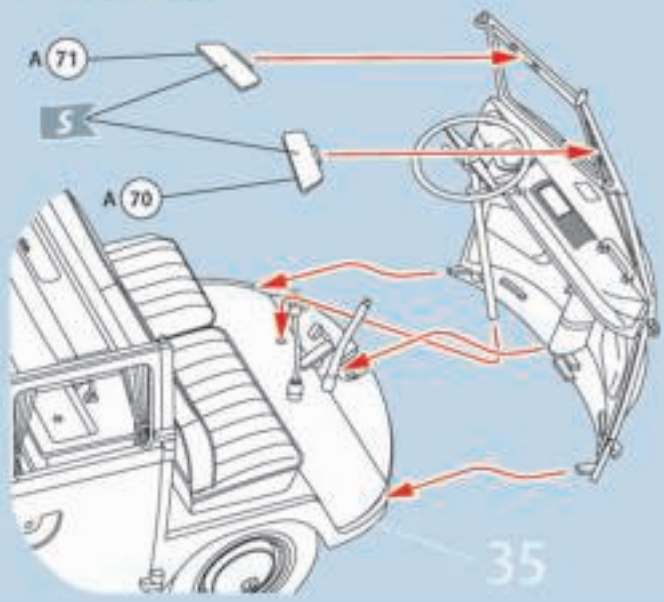
38



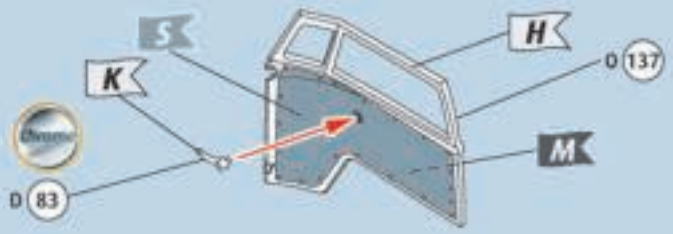
39



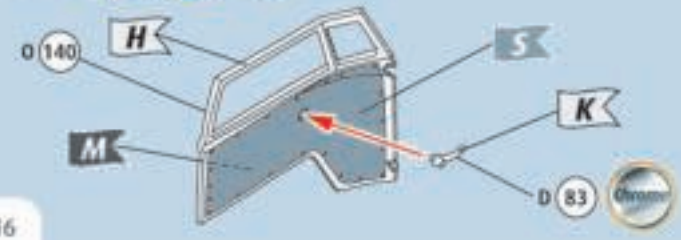
40



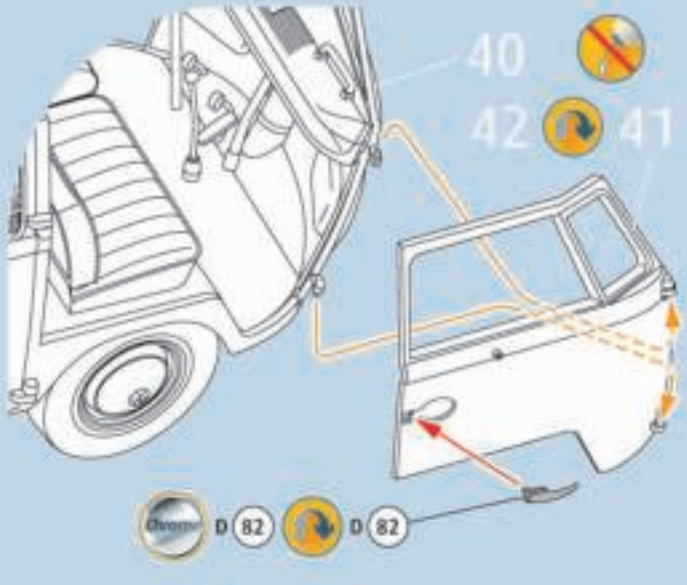
41



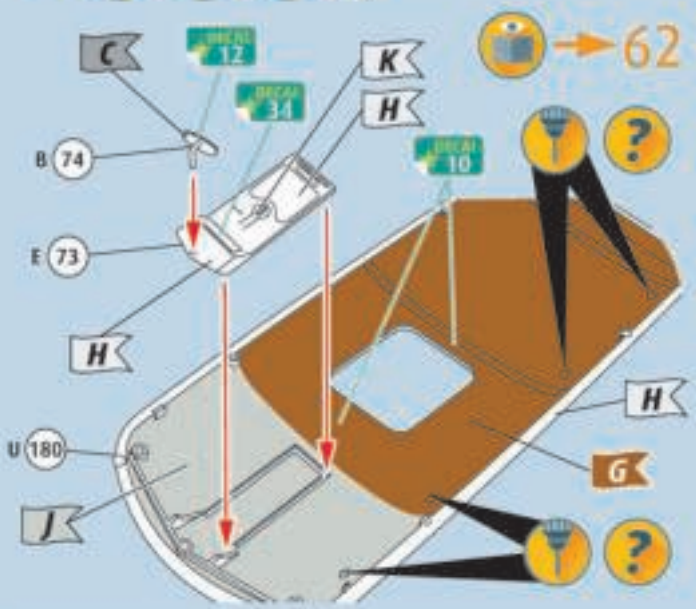
42



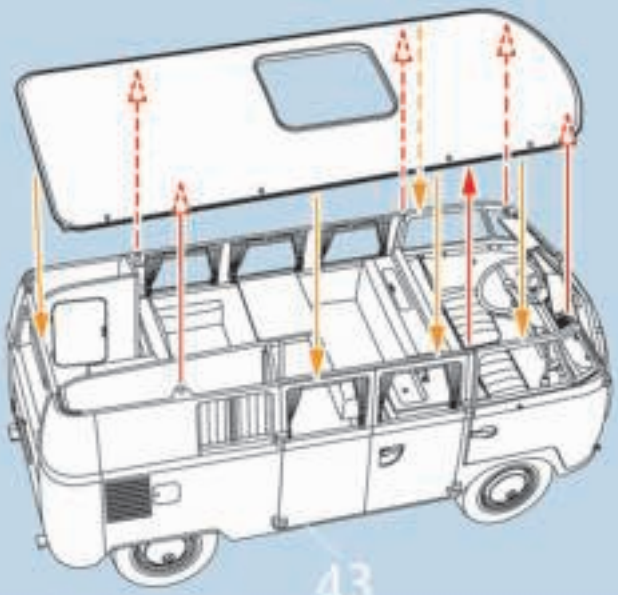
43



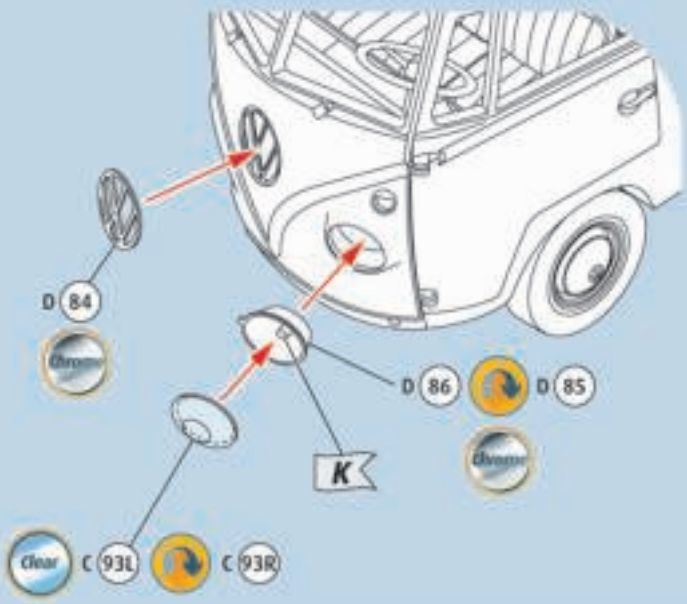
44



45

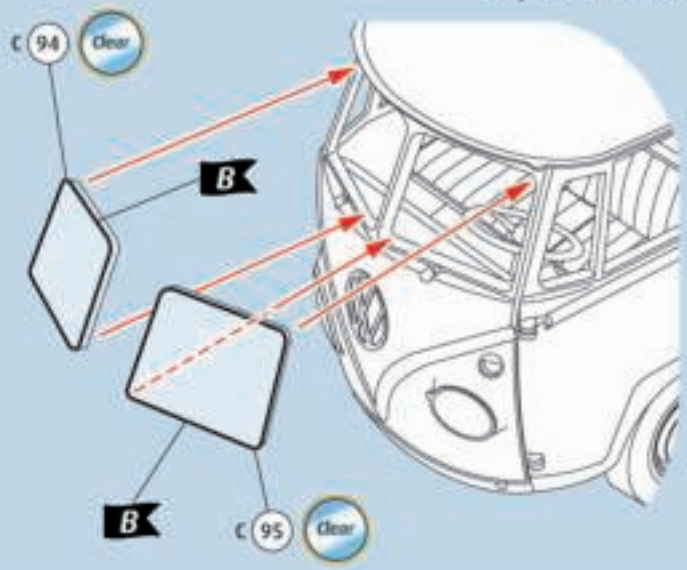


46



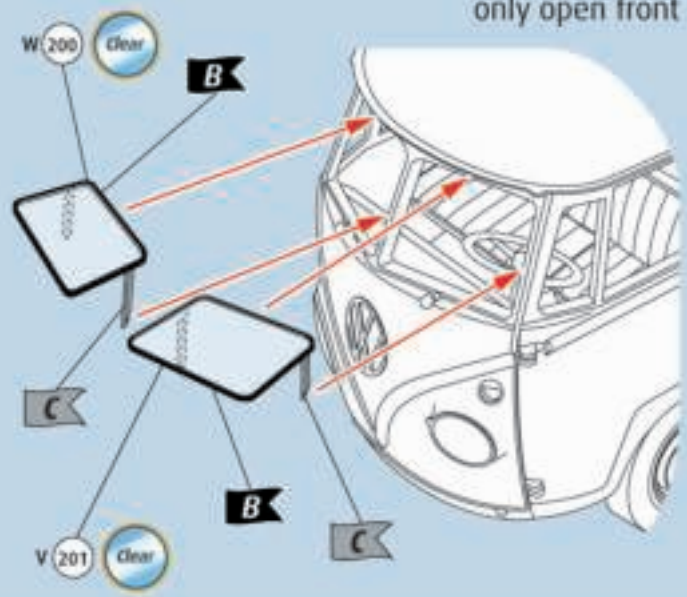
47

only close front

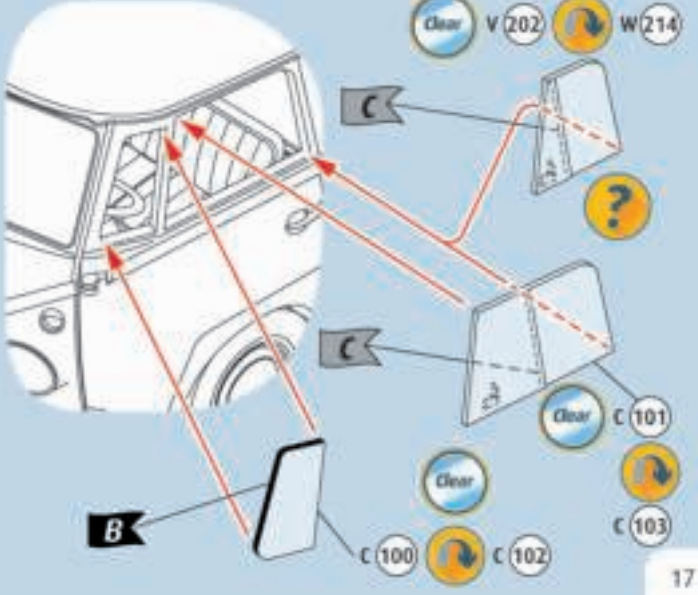


48

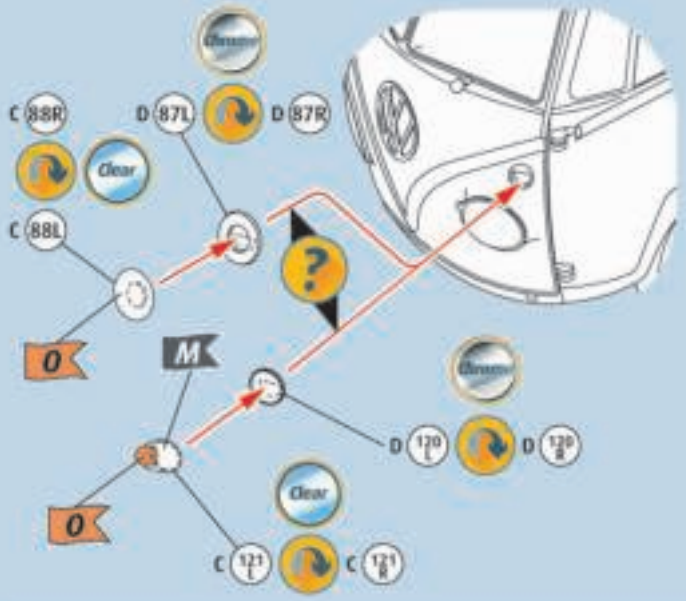
only open front



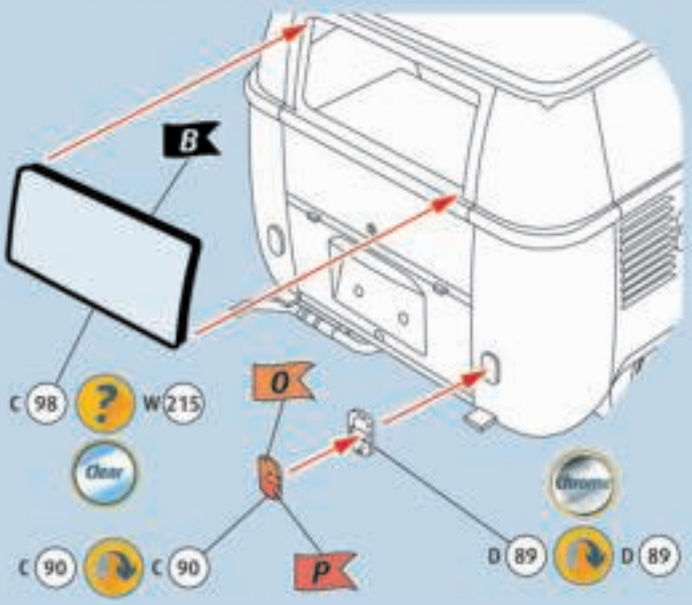
49



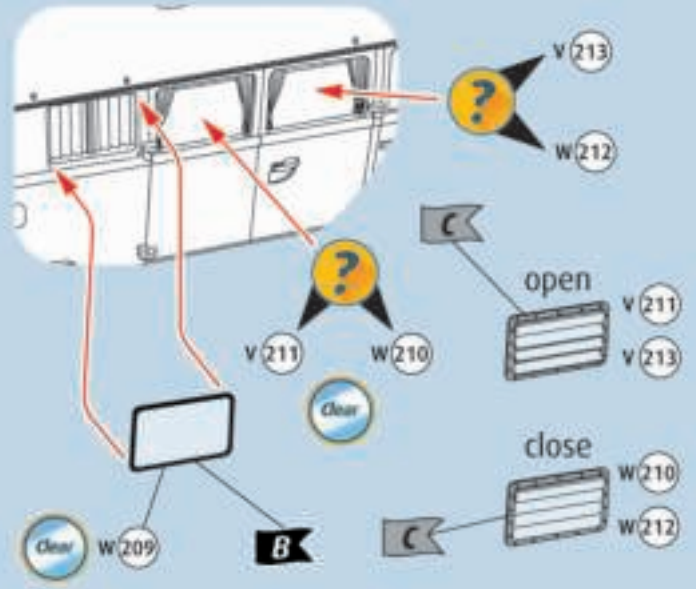
50



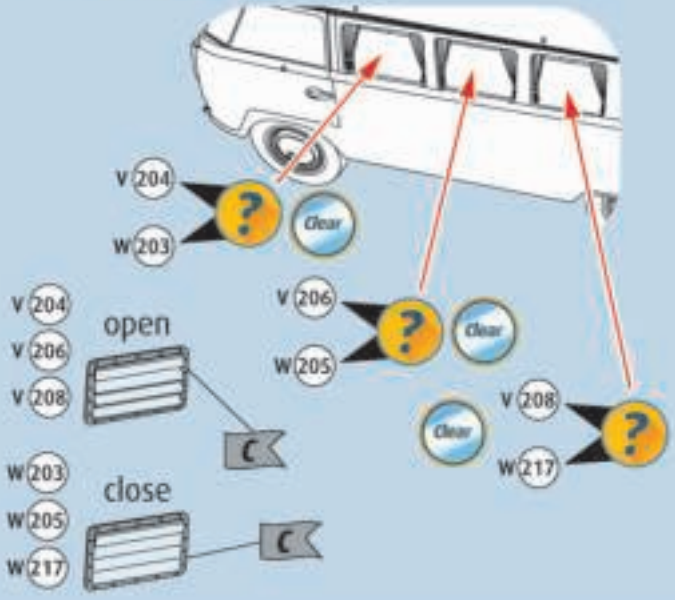
51



52

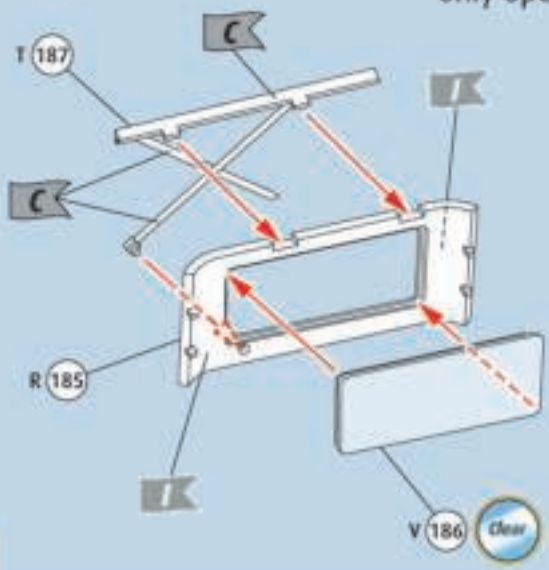


53



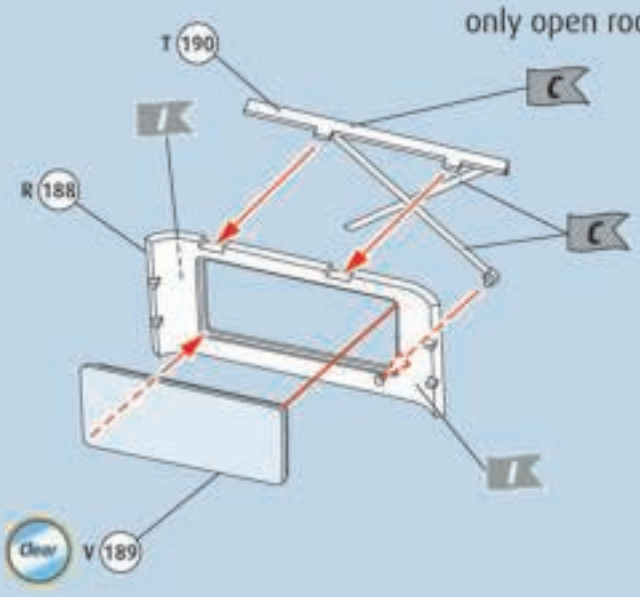
54

only open roof



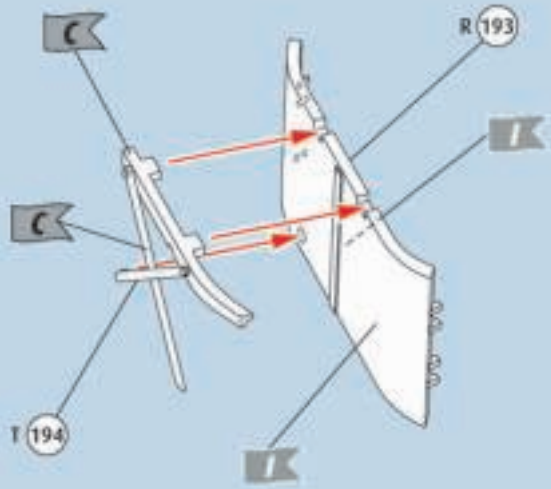
55

only open roof



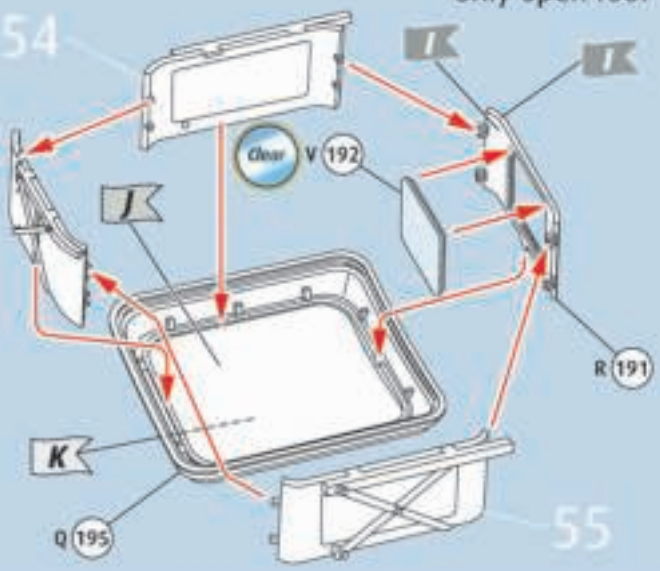
56

only open roof

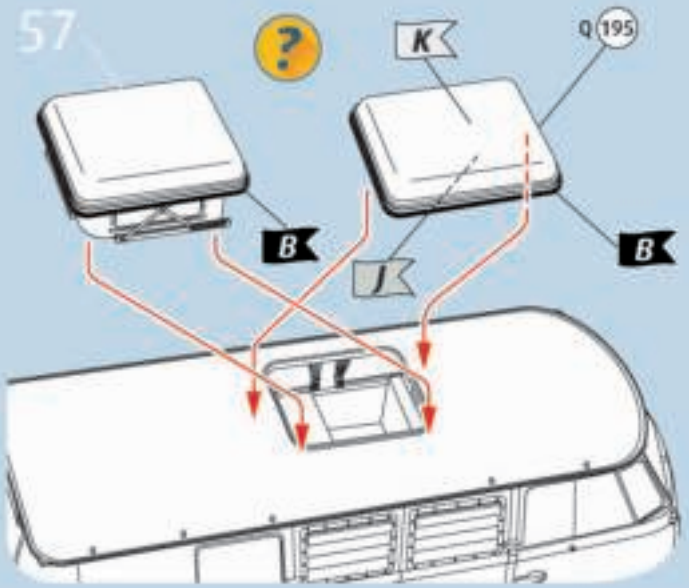


57

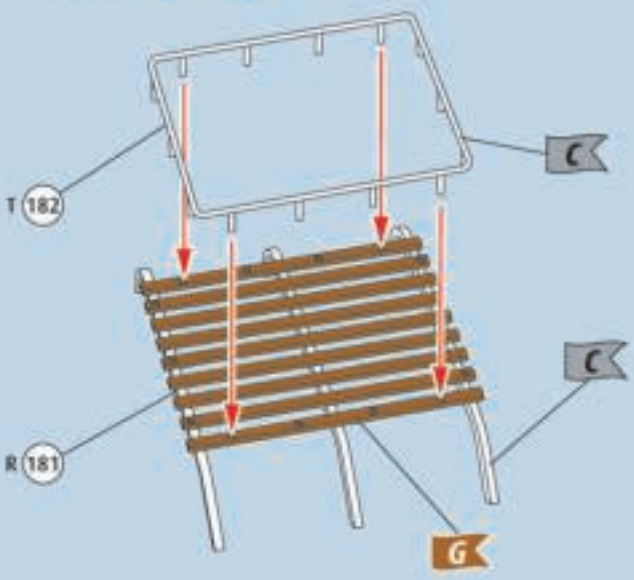
only open roof



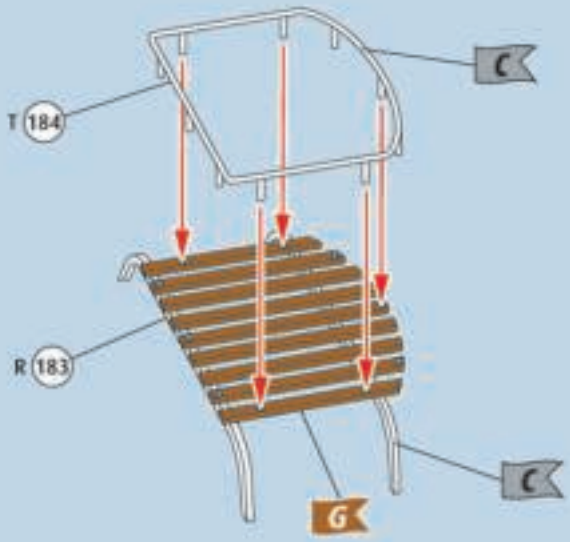
58



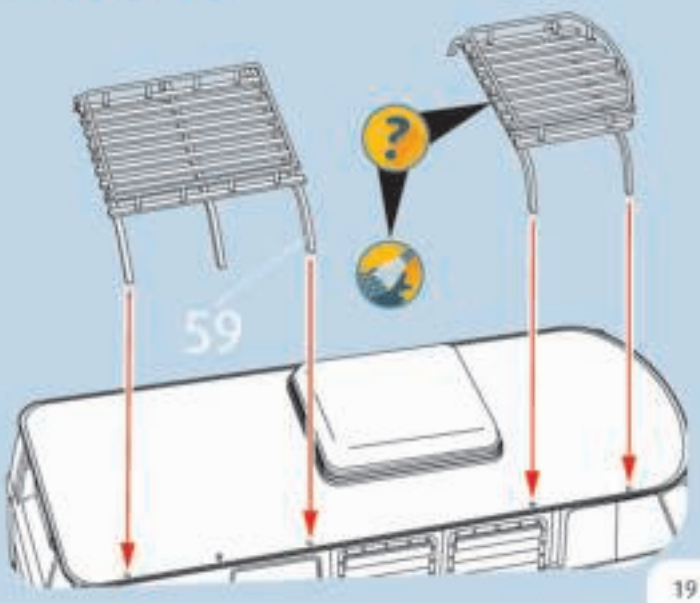
59



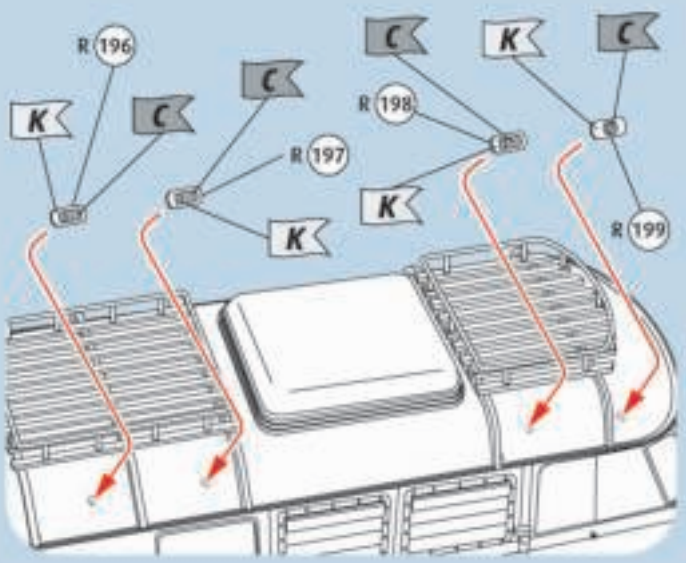
60



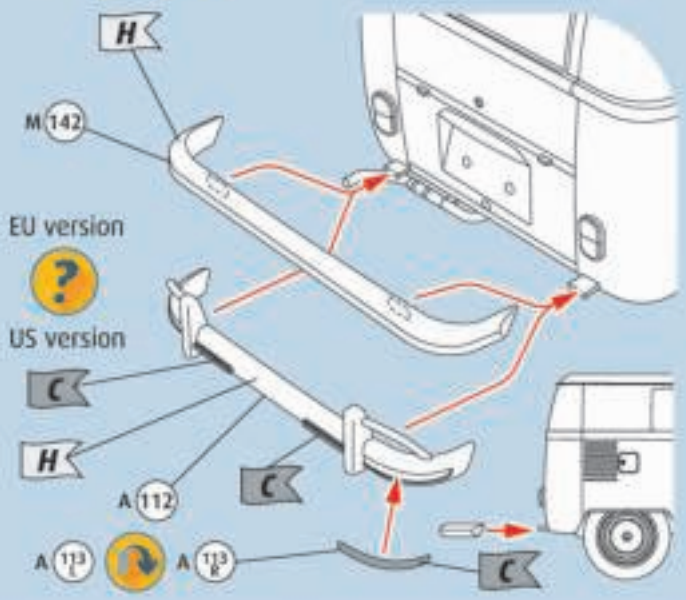
61



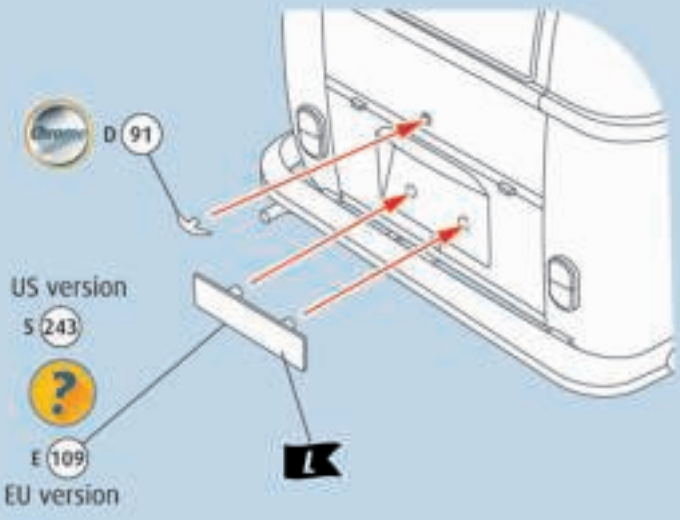
62



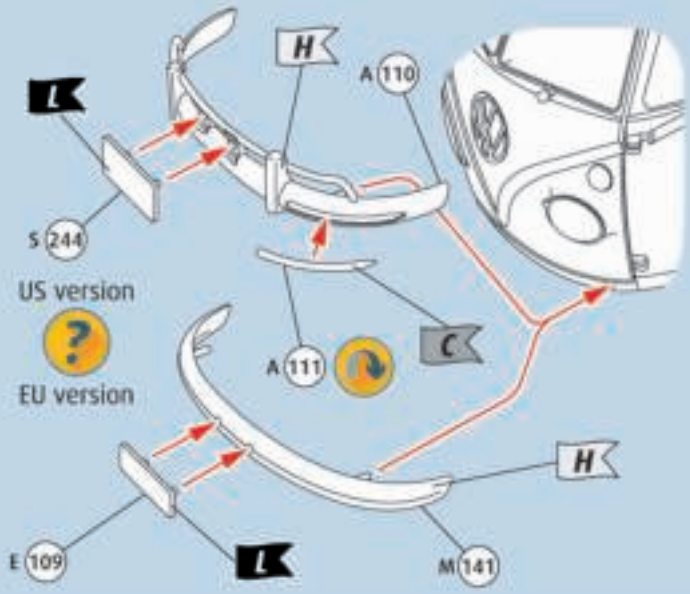
63



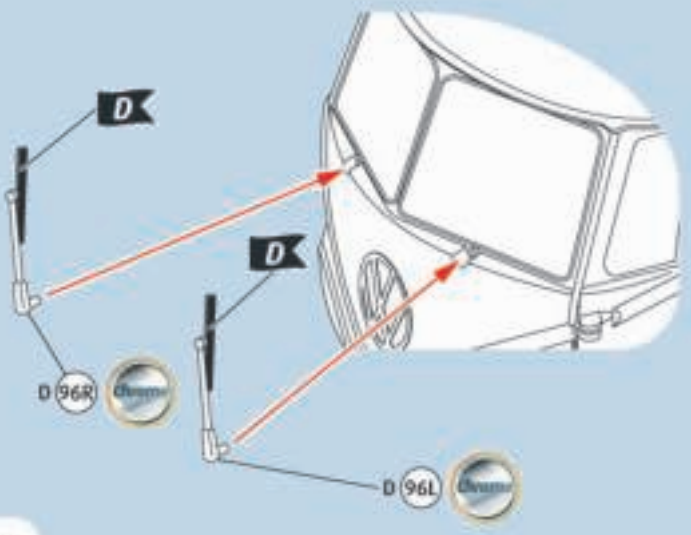
64



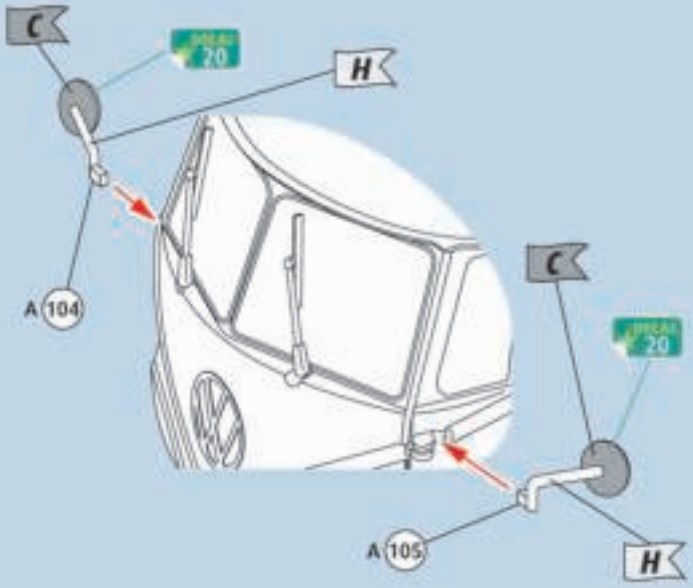
65



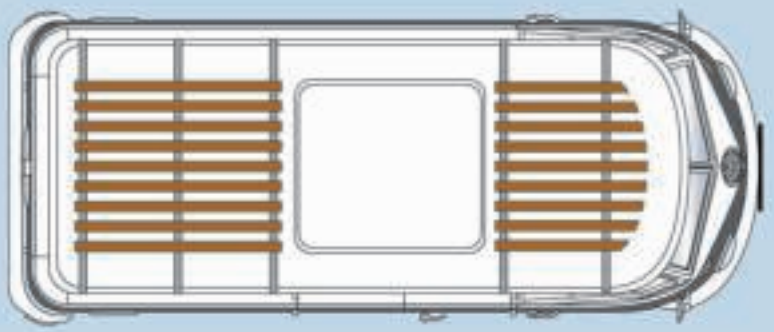
66

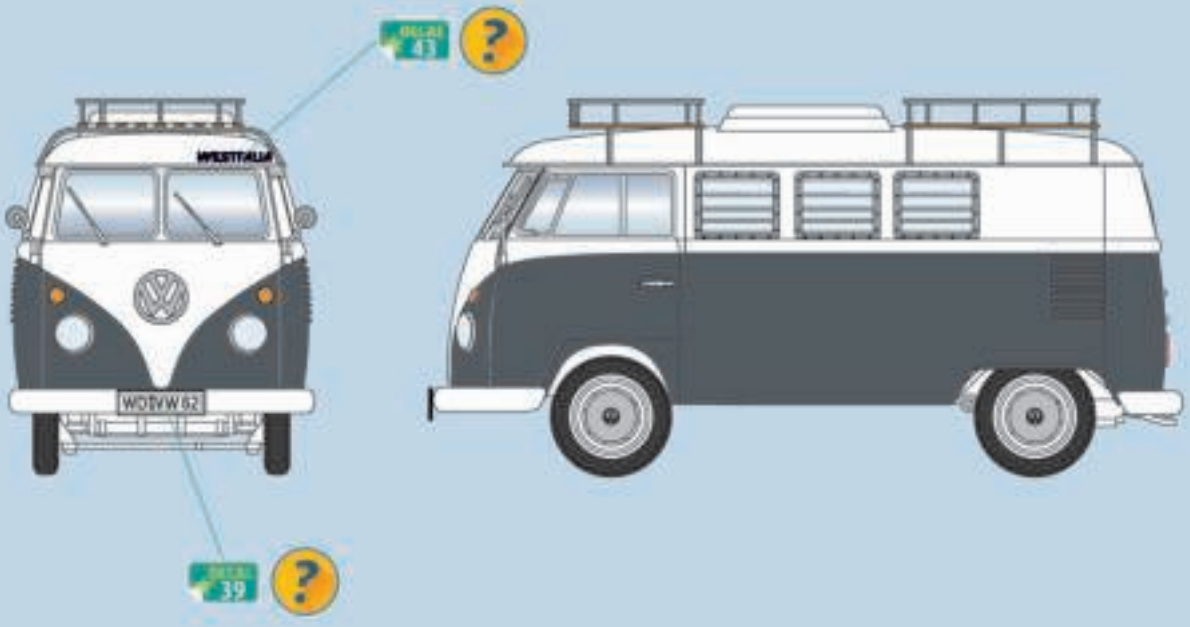


67



C G H L M O P




DECAL 43
WESTFALIA
WDTVW 62
DECAL 39

DECAL 29
WDT VW 62
DECAL 42
DECAL 40
DECAL 41